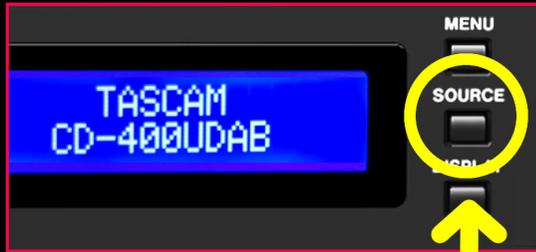


# UTILISATION SONO



## SÉLECTION DE LA SOURCE DE LECTURE

Pressez la touche **SOURCE**

Puis choisissez le mode :

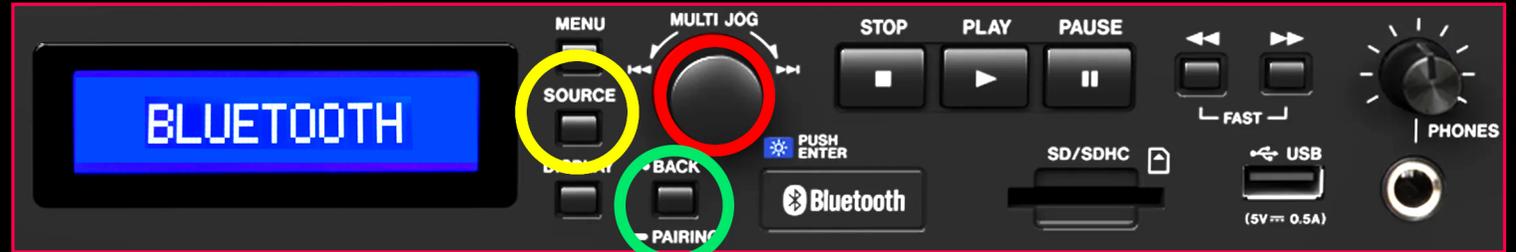
**CD**

**USB**

**SD**

**BLUETOOTH**

**AUX**



## APPAIRAGE BLUETOOTH

Appuyer sur le bouton **SOURCE**,  
et sélectionnez **BLUETOOTH**  
Pressez et maintenez la touche  
**BACK [PAIRING]**

```
BLUETOOTH  
PAIRING
```

Sur votre smartphone,  
dans le réseau BLUETOOTH,  
la sono apparait sous **CD400U**

```
BLUETOOTH  
Connected
```

## DÉSAPPAIRAGE BLUETOOTH

L'appareil Bluetooth actuellement connecté  
peut être désappairé de l'unité.  
Sélectionnez **BLUETOOTH** comme source  
Pressez et maintenez la touche  
**BACK [PAIRING]**

Un message **DISCONNECT** s'affichera à l'écran.

```
BLUETOOTH  
Disconnect?
```

Pressez la molette **MULTI JOG**  
Après désappairage, l'appairage commence.

```
BLUETOOTH  
PAIRING
```



Branchement **MINI-JACK**



Branchement carte **SD** et clé **USB**



Scan le manuel



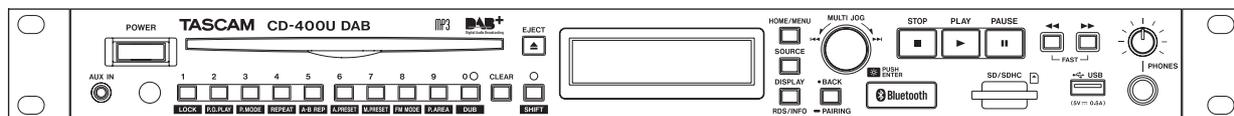
Scannez le Tuto

# TASCAM

OPCD400UTEA40

# CD-400U DAB

## CD / MEMORY PLAYER



OWNER'S MANUAL ENGLISH

MODE D'EMPLOI FRANÇAIS

MANUAL DEL USUARIO ESPAÑOL

BEDIENUNGSANLEITUNG DEUTSCH

MANUALE DI ISTRUZIONI ITALIANO



Qualcomm® aptX™



- TASCAM is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.
- The SDHC logo is a trademark of SD-3C, LLC.



- The Bluetooth® word mark and logo are the property of Bluetooth SIG, Inc. and are used by TEAC Corporation with permission.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies, Inc. and/or its subsidiaries.
- Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries.

**Information is given about products in this manual only for the purpose of example and does not indicate any guarantees against infringements of third-party intellectual property rights and other rights related to them. TEAC Corporation will bear no responsibility for infringements on third-party intellectual property rights or their occurrence because of the use of these products.**

**With the exception of personal enjoyment and similar uses, copyrighted materials belonging to third parties cannot be used without permission from the rights holders in accordance with copyright law. Please use the equipment appropriately. TEAC Corporation will bear no responsibility for rights infringements committed by users of this product.**



- MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson Licensing. Supply of this product does not convey a license nor imply any right to distribute MPEG Layer-3 compliant content created with this product in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.
- Apple, Mac, macOS, iOS and iPadOS are trademarks of Apple Inc. in the United States and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android and Google are trademarks of Google LLC.
- Other company names, product names and logos in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE CAPOT (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN SERVICE APRÈS-VENTE QUALIFIÉ.



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

## AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
6. Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
14. Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été

exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.
- Si vous rencontrez des problèmes avec ce produit, contactez TEAC pour une assistance technique. N'utilisez pas le produit tant qu'il n'a pas été réparé.

### ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des batteries fixes), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- PRÉCAUTION pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.
- Exposer la batterie installée à une pression atmosphérique extrêmement faible peut entraîner une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

### AVERTISSEMENT

- Les produits ayant une construction de Classe I sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.

### AVERTISSEMENT

- Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, n'écoutez pas de façon prolongée à niveau sonore élevé.

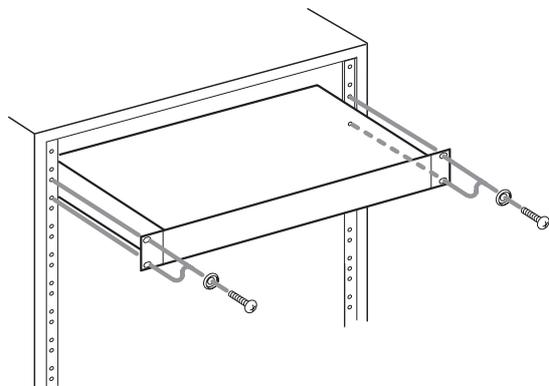


# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## MONTAGE EN RACK DE L'UNITÉ

Utilisez le kit de vis pour montage en rack pour monter l'unité dans un rack 19" standard, comme représenté ci-dessous.

Retirez les pieds de l'unité avant le montage.



### ATTENTION

- Laissez 1U d'espace au-dessus de l'unité pour la ventilation.
- Laissez au moins 10 cm à l'arrière de l'unité pour la ventilation.

## Informations sur le laser

Ce produit laser est un produit laser grand public selon la norme EN 50689:2021 et est conforme à toutes les exigences relatives aux produits laser grand public, hors produits attrayants pour les enfants.

Ce produit contient un système laser et est répertorié comme PRODUIT LASER DE CLASSE 1 selon la norme IEC 60825-1:2014. Cette classe ne nécessite pas d'attention particulière dans le cadre d'une utilisation normale. Ne démontez rien pour éviter d'être exposé au faisceau laser.

### ATTENTION

- N'OUVREZ PAS LE BOÎTIER DE PROTECTION AVEC UN TOURNEVIS.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

### Capteur optique

Type : EP-C250L

Fabricant : GUANGDONG EVER BRIGHT GROUP CO., LTD

Puissance laser : moins de 0,30 mW sur la lentille de l'objectif

Longueur d'onde : 792 +8 nm / -12 nm

## PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PILES

Ce produit utilise des piles. Le mauvais usage des piles peut provoquer une fuite, une rupture ou d'autres problèmes. Respectez toujours les précautions suivantes pour l'emploi de piles.

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie ou des blessures.
- Lors de l'installation des piles, faites attention aux indications de polarité (orientation plus/moins (+/-)) et installez-les correctement dans le compartiment des piles comme indiqué. Les installer à l'envers peut entraîner la rupture ou

la fuite des piles, source d'incendie, de blessure ou de dégât autour d'elles.

- Quand vous rangez ou jetez des piles, isolez leurs bornes avec de l'adhésif isolant ou avec un matériau équivalent pour leur éviter d'entrer en contact avec d'autres piles ou des objets métalliques.
- Lorsque vous jetez les piles usagées, suivez les instructions de mise au rebut indiquées sur les piles et les lois locales sur l'enlèvement des ordures.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées. N'utilisez pas en même temps des piles neuves et usagées, ni des types de piles différents. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Ne transportez pas et ne conservez pas des piles à côté de petits objets métalliques. Les piles peuvent entrer en court-circuit, provoquant une fuite, une rupture ou d'autres problèmes.
- Ne chauffez et ne démontez pas les piles. Ne les jetez pas dans un feu ou dans de l'eau. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles.
- Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles. Si le liquide d'une pile touche un œil, il peut entraîner une perte de la vue. Dans ce cas, rincez abondamment à l'eau claire sans frotter l'œil et consultez immédiatement un médecin. Si le liquide touche le corps ou les vêtements d'une personne, il peut entraîner des blessures ou brûlures cutanées. Si cela se produit, rincez abondamment à l'eau claire puis consultez immédiatement un médecin.
- L'alimentation de l'unité doit être coupée quand vous installez ou remplacez des piles.
- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas utiliser l'unité durant une période prolongée. Les piles peuvent se rompre ou fuir, risquant de causer un incendie, des blessures ou des dégâts autour d'elles. Si le liquide de la pile s'échappe, essuyez tout liquide répandu dans le boîtier des piles avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ne démontez pas une pile. L'acide qu'elle contient peut entraîner des blessures cutanées ou des dommages aux vêtements.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Pour les consommateurs européens

### Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

- (a) Tous les équipements électriques et électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- (b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- (c) Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.

- (d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.



Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) telles que spécifiées dans la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE, 2013/56/UE), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.



- (e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Conformité de l'émetteur radio et interférences

Ce produit a une fonction d'émetteur large bande utilisant la bande des 2,4 GHz.

Plage de fréquences utilisée : 2402 MHz - 2480 MHz

Puissance de sortie maximale : Bluetooth® de classe 1 (moins de 10 mW) Veuillez n'utiliser ce produit que dans son pays d'achat.

Selon le pays, il peut exister des restrictions d'utilisation de la technologie sans fil Bluetooth.

### Modèle pour l'EEE (Espace économique européen)



Par la présente, TEAC Corporation déclare que l'équipement radio de type CD-400U est en conformité avec la directive 2014/53/UE et avec les autres directives ou règlements de la Commission.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse internet suivante. Veuillez nous contacter par e-mail.

<https://tascam.eu/en/contact.html>

## Exigences relatives à l'exposition aux rayonnements

Cet équipement satisfait la réglementation reconnue à l'échelle internationale en matière d'exposition humaine aux ondes radioélectriques générées par l'émetteur.

### Déclaration de conformité

#### Modèle pour l'EEE (Espace économique européen)

Cet équipement est conforme à la norme EN 62479 : Évaluation de la conformité des appareils électriques et électroniques de faible puissance avec les restrictions de base concernant l'exposition des personnes aux champs électromagnétiques ; la norme harmonisée de la Directive 2014/53/UE.

<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....</b>	<b>43</b>
<b>1 – Introduction .....</b>	<b>48</b>
Caractéristiques.....	48
Éléments fournis avec ce produit.....	48
Conventions employées dans ce mode d'emploi .....	48
Précautions concernant l'emplacement et l'emploi.....	49
Notes sur les alimentations.....	49
Attention à la condensation .....	49
Nettoyage de l'unité.....	49
À propos des Compact Discs (CD) .....	49
Précautions d'emploi .....	49
Chargement des disques par la fente.....	50
Cartes SD et clés USB.....	50
Précautions d'emploi .....	50
Protection contre l'écriture d'une carte SD.....	50
Bluetooth® .....	50
Profils .....	50
Codecs.....	50
Protection du contenu .....	50
Sécurité de transmission .....	50
Utilisation du site mondial TEAC .....	51
A propos du service d'assistance clientèle TASCAM.....	51
<b>2 – Nomenclature et fonctions des parties.....</b>	<b>52</b>
Face avant.....	52
Face arrière.....	55
Télécommande sans fil (RC-CD400B TASCAM).....	56
Écran d'accueil .....	57
Structure du menu .....	58
Opérations de base en écran Menu .....	58
Procédures d'utilisation du menu.....	58
<b>3 – Préparation.....</b>	<b>59</b>
Branchements.....	59
Préparation de la télécommande .....	60
Installation des piles.....	60
Quand faut-il remplacer les piles ?.....	60
Précautions concernant les piles .....	60
Emploi de la télécommande sans fil.....	60
Mise sous et hors tension .....	60
Réglage de la luminosité de l'écran.....	60
Insertion et retrait de disques .....	61
Insertion des disques.....	61
Éjection des disques.....	61
Éjection forcée d'un disque.....	61
Insertion et retrait des cartes SD.....	61
Insertion des cartes SD.....	61
Retrait des cartes SD .....	61
Loquets de protection des cartes SD contre l'écriture.....	61
Insertion et retrait des clés USB.....	62
Insertion des clés USB.....	62
Retrait des clés USB .....	62
Réglage de réception de la télécommande.....	62
Fonction de verrouillage de la façade.....	62
Sélection de la source de lecture .....	62
<b>4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB.....</b>	<b>63</b>
Fichiers pouvant être lus .....	63
Pistes et dossiers sur cartes SD et clés USB .....	63
Zone de lecture .....	64
Réglage de la zone de lecture .....	64
Opérations de base pour la lecture.....	64
Lecture de pistes .....	64
Sélection des pistes à lire.....	64
Saut aux pistes précédente et suivante .....	64
Sélection directe des pistes.....	65
Lecture de dossier (cartes SD et clés USB uniquement).....	65
Modes de lecture .....	67
Réglage du mode de lecture.....	67
Recherche arrière et avant.....	67
Emploi de la fonction de répétition de lecture.....	68
Réglages de répétition de lecture ordinaire.....	68
Réglages de lecture en boucle A-B (CD audio uniquement) ..	68
Utilisation de la fonction de lecture à la mise sous tension ..	69
Emploi de la fonction de reprise .....	69
Emploi de la fonction de lecture incrémentielle .....	70
Affichage du temps et des informations textuelles .....	70
<b>5 – Lecture sur un appareil Bluetooth.....</b>	<b>71</b>
Appairage .....	71
Commandes utilisables .....	71
Lecture depuis un appareil Bluetooth.....	71
Désappairage .....	71
<b>6 – Emploi du tuner DAB .....</b>	<b>72</b>
Réglage de votre tuner DAB .....	72
Écoute de la radio DAB .....	72
Réglage de l'affichage DAB .....	72
Emploi du menu DAB.....	72
Stations pré réglées (presets) .....	73
Préréglage manuel des stations de radio .....	73
Sélection de presets.....	73
Effacement des presets mémorisés.....	73
<b>7 – Écoute de la radio FM.....</b>	<b>74</b>
Réglage de réception des stations de radio.....	74
Changement de la fréquence de réception .....	74
Réglage du mode FM.....	74
Préréglage des stations de radio (presets) .....	74
Préréglage automatique des stations de radio .....	74
Préréglage manuel des stations de radio .....	74
Sélection des stations pré réglées (presets) .....	75
Effacement des presets mémorisés.....	75
Sélection des sorties de tuner.....	75
RDS (Radio Data System).....	76
Recherche d'un type de programme (PTY) .....	76
Type de programme RDS .....	76
<b>8 – Fonctions de copie (Dubbing).....</b>	<b>78</b>
Présentation de la copie .....	78
Procédures de copie .....	78
Coupeure des sorties analogiques pendant la copie.....	79
Réglages du format de la copie.....	79
Durées d'enregistrement lors de la copie .....	79
<b>9 – Autres fonctions.....</b>	<b>80</b>
Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie.....	80
Réglage de la sortie analogique .....	80
Réglage du mode série (quand la carte Ethernet optionnelle est installée).....	80
Emploi du connecteur RS-232C.....	80
Réglage de la vitesse de transmission (débit en bauds) .....	80
Utilisation de la prise AUX IN .....	80
Vérification de la version de firmware.....	81
Restauration des réglages d'usine.....	81
<b>10 – Guide de dépannage .....</b>	<b>82</b>
<b>11 – Caractéristiques techniques .....</b>	<b>83</b>
Données .....	83
Entrées et sorties.....	83
Valeurs d'entrée/sortie audio analogiques .....	83
Entrée/sortie de commande .....	83
Performances audio.....	83
Bluetooth.....	83
Tuner (syntoniseur) .....	84
Autres.....	84
Dessins avec cotes.....	84

# 1 – Introduction

Merci beaucoup d'avoir choisi le lecteur de CD/supports mémoire CD-400U DAB TASCAM.

Avant d'utiliser cette unité, lisez attentivement ce mode d'emploi pour pouvoir l'utiliser correctement et apprécier de travailler avec elle durant de nombreuses années. Une fois la lecture de ce mode d'emploi terminée, veillez à le conserver en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi depuis le site mondial de TEAC (<https://teac-global.com/>).

## Caractéristiques

- Lecture de CD, cartes SD et clés USB
- Le lecteur de CD accepte les formats CD-DA, CD-ROM, CD-R, CD-RW (au format CD-DA uniquement) et les CD contenant des fichiers MP3 et WMA
- Les fichiers MP3, AAC, WAV et WMA de cartes SD et de clés USB peuvent être lus
- Récepteur Bluetooth® intégré, permettant la lecture depuis des smartphones et autres appareils
- Tuner DAB/FM intégré
- La prise d'entrée AUX IN peut servir à la lecture depuis des lecteurs audio mobiles et autres appareils
- Les sorties analogiques comprennent des paires de prises XLR symétriques et RCA asymétriques
- La fonction de lecture incrémentielle saute au début de la piste suivante, permettant un repérage instantané
- Les CD audio et le tuner peuvent être enregistrés sur cartes SD et clés USB
- Le port série RS-232C permet un contrôle externe
- Prises RCA asymétriques dédiées pour la sortie du tuner
- Recherche directe des pistes sur support CD/SD/USB par les touches numériques ou la télécommande dédiée
- La fonction de lecture à la mise sous tension lance automatiquement la lecture de piste à la mise en service de l'unité
- La fonction de verrouillage de façade désactive les touches de celle-ci pour un fonctionnement en toute confiance
- La prise de sortie casque permet l'écoute de contrôle audio
- Montage en rack 1U

## Éléments fournis avec ce produit

Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Ouvrez l'emballage avec soin pour ne pas endommager ces éléments. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Unité principale .....× 1
- Cordon d'alimentation secteur .....× 1
- Télécommande sans fil (RC-CD400B TASCAM) .....× 1
- Piles pour télécommande (AAA).....× 2
- Antenne FM.....× 1
- Kit de vis pour montage en rack.....× 1
- Mode d'emploi (ce document) incluant la garantie .....× 1

## Conventions employées dans ce mode d'emploi

Dans ce document, les conventions suivantes sont employées :

- Quand nous nous référons à des touches, connecteurs et autres parties physiques de cette unité ou d'un autre équipement, nous utilisons des caractères gras comme ceci : touche **HOME/MENU**.
- Quand nous représentons des caractères apparaissant à l'écran, nous les représentons comme ceci : **Menu**.
- Les cartes mémoire SD/SDHC sont appelées « cartes SD ».
- Le format CD-DA est aussi appelé format « CD audio ». De plus, les CD dont les pistes sont enregistrées au format CD audio sont parfois appelés « CD audio ».
- Les CD contenant des fichiers MP3 et WMA sont appelés « CD de données ».
- La source d'entrée actuellement sélectionnée est appelée « source actuelle ».
- Le dossier actuellement sélectionné est appelé « dossier actuel ».
- Les ordinateurs, appareils audio portables et autres équipements connectés à cette unité par Bluetooth sont appelés « appareils Bluetooth ».
- Si nécessaire, des informations supplémentaires sont fournies sous les intitulés CONSEIL, NOTE et ATTENTION.

### CONSEIL

Ce sont des conseils concernant l'emploi de l'unité.

### NOTE

Ce sont des explications supplémentaires et des descriptions de cas particuliers.

### ATTENTION

Ne pas suivre ces instructions peut par exemple entraîner des blessures, des dommages pour l'équipement ou la perte de données enregistrées.

## Précautions concernant l'emplacement et l'emploi

- La plage de température de fonctionnement de cette unité se situe entre 5 °C et 35 °C.
- Ne placez pas cette unité dans les types d'emplacement suivants. Cela pourrait dégrader la qualité sonore ou causer des mauvais fonctionnements.
  - Lieux sujets à de fréquentes vibrations
  - Près de fenêtres ou en exposition directe au soleil
  - Près de chauffages ou dans des lieux extrêmement chauds
  - Lieux extrêmement froids
  - Lieux très humides ou mal aérés
  - Lieux très poussiéreux
- Installez cette unité bien à plat.
- Pour permettre une bonne dispersion thermique, ne placez rien sur le dessus de l'unité.
- Ne placez pas l'unité sur un amplificateur de puissance ou un autre appareil dégageant de la chaleur.

## Notes sur les alimentations

- Insérez le cordon d'alimentation fourni à fond dans le connecteur ~ IN.
- Ne le branchez pas à une prise secteur fournissant un courant d'un autre type que CA 100 V - 240 V (50/60 Hz).
- Tenez le cordon d'alimentation par sa fiche quand vous le branchez ou le débranchez.

## Attention à la condensation

De la condensation peut se produire si l'unité est déplacée d'un endroit froid à un endroit chaud, est utilisée dans une pièce qui vient d'être chauffée ou soumise à des changements brutaux de température.

Pour empêcher cela ou si cela se produit, laissez l'unité une ou deux heures à la température de la nouvelle pièce avant de l'utiliser.

## Nettoyage de l'unité

Essuyez l'unité avec un chiffon sec et doux pour la nettoyer. Ne l'essuyez pas avec des lingettes de nettoyage contenant des produits chimiques, du diluant, de l'alcool ou d'autres agents chimiques. Cela pourrait endommager la surface ou causer une décoloration.

## À propos des Compact Discs (CD)

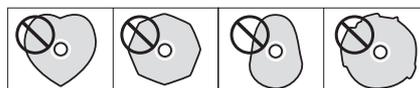
En plus des CD musicaux du commerce, cet appareil peut lire les CD-R et CD-RW enregistrés au format CD audio (CD-DA) ainsi que les CD-R contenant des fichiers MP3 et WMA.

### ATTENTION

Les CD de 8 cm ne peuvent pas être utilisés. Si un CD de 8 cm est inséré, il est automatiquement éjecté. Durant l'éjection, si le CD se coince et ne peut pas être retiré, pressez et maintenez enfoncée la touche **EJECT**.

## Précautions d'emploi

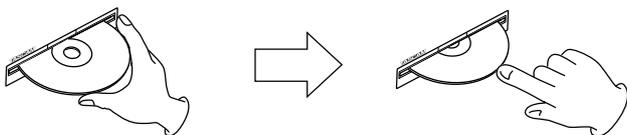
- Insérez toujours les disques avec leur face imprimée tournée vers le haut.
- Pour sortir un disque de son boîtier, appuyez sur le centre du boîtier et soulevez le disque, en le tenant soigneusement par la tranche.
- Ne touchez pas le côté enregistré (non imprimé). Les empreintes de doigt, du gras ou d'autres substances peuvent provoquer des erreurs de lecture.
- En cas de traces de doigt ou de poussières sur la face enregistrée d'un disque, essuyez celle-ci délicatement avec un chiffon sec et doux du centre vers le bord extérieur.
- La saleté présente sur les disques peut dégrader la qualité sonore, aussi nettoyez les disques et conservez-les toujours en bon état de propreté.
- N'utilisez pas de bombe pour disque, de solution antistatique, d'essence, de diluant pour peinture ou autre agent chimique pour nettoyer les CD car cela pourrait endommager la délicate surface de lecture. Cela peut rendre le CD illisible.
- Ne posez pas d'étiquette ou d'autres matériaux sur les disques. N'utilisez pas de disque dont la surface porte de l'adhésif, des autocollants ou d'autres matériaux. N'utilisez pas de disques ayant des résidus collants venant d'anciennes étiquettes etc. De tels disques pourraient se retrouver collés dans l'unité ou entraîner son mauvais fonctionnement.
- N'utilisez jamais de stabilisateur de CD du commerce.
- L'emploi de stabilisateurs avec ce lecteur endommagera son mécanisme et peut l'amener à mal fonctionner.
- N'utilisez pas de disques fendus.
- Utilisez uniquement des disques circulaires. N'employez pas de disques de forme différente (notamment fournis à titre promotionnel).



- Des CD avec dispositif de contrôle anti-copie sont vendus par plusieurs maisons de disques en vue de protéger leurs droits. Comme certains de ces disques ne se conforment pas à la norme CD, ils peuvent être illisibles par l'unité.

# 1 – Introduction

## Chargement des disques par la fente



1. Comme représenté dans l'illustration, tenez le disque avec sa face sérigraphiée vers le haut et insérez-le partiellement dans la fente.
2. Poussez le disque à l'intérieur jusqu'au point auquel il disparaît. Il sera automatiquement attiré dans la fente.

### Si un disque ne se charge pas correctement

Si le disque se bloque par exemple durant l'insertion, et est difficile à faire entrer, n'essayez pas de forcer. Sortez le disque, pressez la touche **EJECT** puis réessayez de l'insérer (essayer de forcer sur le disque peut endommager l'unité).

## Cartes SD et clés USB

Cette unité utilise des cartes SD et des clés USB pour l'enregistrement et la lecture.

Vous trouverez sur notre site internet une liste des cartes SD et des clés USB ayant été testées avec cette unité.

Veuillez accéder à la page concernant ce produit sur le site mondial de TEAC (<https://teac-global.com>) pour obtenir cette liste, sinon contactez le service clientèle TASCAM.

## Précautions d'emploi

Les cartes SD et les clés USB sont des supports délicats. Afin d'éviter d'endommager les cartes SD et les clés USB, veuillez prendre les précautions suivantes quand vous les manipulez.

- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne les laissez pas dans des endroits extrêmement humides.
- Ne les mouillez pas.
- Ne placez rien sur eux et ne les tordez pas.
- Ne les heurtez pas.
- Ne les retirez et ne les insérez pas durant l'enregistrement, la lecture, la transmission de données ou un autre accès.
- Pour les transporter, rangez-les par exemple dans un boîtier.

## Protection contre l'écriture d'une carte SD

Cette unité inscrit des informations de piste sur le support afin d'en améliorer les performances de fonctionnement. Comme les informations de piste ne peuvent pas être inscrites sur les cartes SD protégées contre écriture, le temps nécessaire à la lecture du support sera par exemple plus important.

## Bluetooth®

Cette unité a un récepteur audio Bluetooth intégré, qui lui permet de produire le son lu par un ordinateur ou un appareil audio portable compatible Bluetooth (appareil Bluetooth).

### ATTENTION

La fonction Bluetooth de cette unité ne garantit pas qu'une connexion ou un fonctionnement seront possibles avec tous les appareils Bluetooth.

## Profils

Cette unité prend en charge les profils Bluetooth suivants.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, c'est-à-dire profil de distribution audio avancée)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, c'est-à-dire profil de commande audio vidéo à distance)

Pour un transfert audio par Bluetooth, l'appareil Bluetooth doit prendre en charge le profil A2DP.

Pour contrôler la lecture depuis l'appareil Bluetooth, celui-ci doit prendre en charge le profil AVRCP.

Même si deux appareils Bluetooth prennent en charge les mêmes profils, leurs fonctions peuvent néanmoins différer en fonction de leurs caractéristiques.

## Codecs

Cette unité prend en charge les codecs suivants. Elle sélectionnera automatiquement l'un d'eux durant le transfert audio.

- SBC
- AAC
- Qualcomm®aptX™ audio

L'unité sélectionnera le codec approprié à l'utilisation en fonction de la compatibilité de l'autre appareil Bluetooth et des conditions de communication.

### NOTE

- Vous ne pouvez par exemple pas appuyer sur une touche pour sélectionner le codec.
- En raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth, la lecture depuis un appareil Bluetooth sera légèrement retardée par rapport à celle sur cette unité.

## Protection du contenu

Cette unité prend en charge le dispositif anti-copie SCMS-T lors de la transmission audio, donc elle peut lire un signal audio protégé.

## Sécurité de transmission

Cette unité prend en charge les fonctions de sécurité de transmission Bluetooth conformément aux caractéristiques de la norme Bluetooth, mais cela ne garantit pas pour autant la confidentialité de ces transmissions.

TEAC Corporation décline toute responsabilité en cas de fuite d'informations survenant durant la transmission par Bluetooth.

---

## Utilisation du site mondial TEAC

---

Vous pouvez télécharger des mises à jour pour cette unité depuis le site mondial :

**<https://teac-global.com/>**

Dans la section TASCAM Downloads (téléchargements TASCAM), sélectionnez la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

---

## A propos du service d'assistance clientèle TASCAM

---

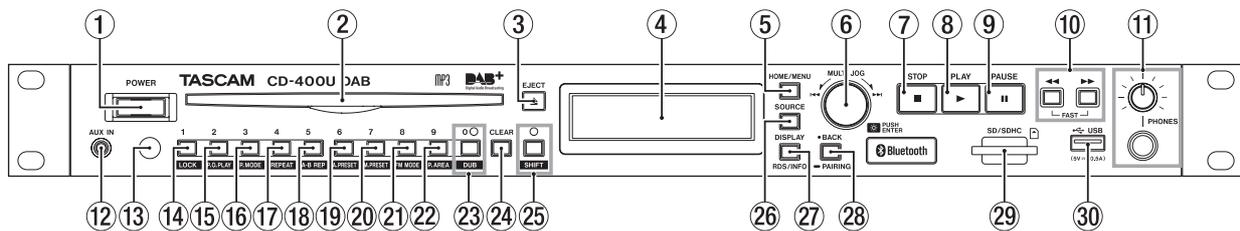
Les produits TASCAM ne bénéficient d'une assistance et d'une garantie que dans leur pays/région d'achat.

Pour bénéficier d'une assistance après l'achat, recherchez dans la liste des distributeurs TASCAM fournie sur le site mondial TEAC (<https://teac-global.com/>) la société ou le représentant local pour la région dans laquelle vous avez acheté le produit et contactez cette organisation.

Pour toute demande, l'adresse physique ou URL du magasin ou du site marchand chez qui a été effectué l'achat ainsi que la date d'achat sont requises. De plus, la carte de garantie et une preuve d'achat peuvent également être nécessaires.

# 2 – Nomenclature et fonctions des parties

## Face avant



### ① Interrupteur d'alimentation POWER

Il met l'unité sous et hors tension.

#### ATTENTION

Avant d'allumer l'unité, baissez au minimum le volume des appareils connectés.

Ne pas le faire pourrait entraîner la production d'un bruit fort et soudain risquant par exemple d'endommager votre audition.

#### NOTE

N'éteignez pas l'unité pendant qu'elle fonctionne (ce qui inclut la copie, la lecture ou l'écriture de données sur une carte SD ou clé USB). Cela pourrait par exemple entraîner l'échec de la copie ou la perte de données copiées.

### ② Fente pour disque

Insérez-y un disque.

Après l'insertion partielle d'un disque, l'unité le tire automatiquement à l'intérieur.

### ③ Touche EJECT

Pressez-la pour éjecter le disque (voir « Insertion et retrait de disques » en page 61). Pressez-la et maintenez-la enfoncée au moins 10 secondes pour forcer l'éjection d'un disque (voir « Éjection forcée d'un disque » en page 61).

### ④ Écran

Affiche diverses informations.

### ⑤ Touche HOME/MENU

- Quand l'écran d'accueil est ouvert, pressez cette touche pour ouvrir l'écran **Menu** (voir « Structure du menu » en page 58) (voir « Opérations de base en écran Menu » en page 58).
- Quand l'écran **Menu** est ouvert, pressez cette touche pour revenir à l'écran d'accueil.

### ⑥ Molette MULTI JOG

Fonctionne comme molette quand on la tourne et comme bouton poussoir quand on la presse.

#### Fonctions de molette

- Quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers, tournez la molette **MULTI JOG** pour sauter d'une piste à l'autre (voir « Saut aux pistes précédente et suivante » en page 64).
- Quand la source est réglée sur **USB** ou **SD** et que la zone de lecture est un dossier (icône  affichée), tournez la molette **MULTI JOG** pour vous déplacer entre les pistes et les dossiers (voir « Lecture de dossier (cartes SD et clés USB uniquement) » en page 65).
- Quand la source est réglée sur **FM**, tournez la molette **MULTI JOG** pour changer la fréquence reçue (voir « Réglage de réception des stations de radio » en page 74).
- Quand la source d'entrée est réglée sur **DAB**, pressez-la pour lancer la sélection automatique de station (voir « Écoute de la radio DAB » en page 72).

- Quand la source est réglée sur **DAB/FM** et que le mode preset est activé, tournez la molette **MULTI JOG** pour accéder au numéro de preset précédent ou suivant (voir « Préréglage des stations de radio (presets) » en page 74 et « Stations préréglées (presets) » en page 73).
- Quand un écran **Menu** est ouvert, tourner la molette sélectionne les paramètres et change les valeurs de réglage (voir « Opérations de base en écran Menu » en page 58).
- En maintenant pressée la touche **SHIFT**, tournez la molette **MULTI JOG** pour régler le contraste de l'écran (voir « Réglage de la luminosité de l'écran » en page 60).

#### Fonction de bouton poussoir

- Lorsqu'un écran **Menu** est ouvert, pressez-la pour valider vos sélections et réglages (fonction de touche **ENTER**).

### ⑦ Touche STOP

- Pressez-la pour stopper la lecture.
- Si la fonction de lecture incrémentielle est activée, pressez cette touche durant la lecture pour passer en pause au début de la piste suivante (voir « Emploi de la fonction de lecture incrémentielle » en page 70).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour alterner entre les modes fréquence et preset (voir « Changement de la fréquence de réception » en page 74).
- Pressez-la lors de la copie pour arrêter celle-ci (voir « Procédures de copie » en page 78).

### ⑧ Touche PLAY

- À l'arrêt ou en pause de lecture, pressez cette touche pour lancer la lecture.
- Si la fonction de lecture incrémentielle est activée, pressez cette touche durant la lecture pour lancer la lecture de la piste suivante (voir « Emploi de la fonction de lecture incrémentielle » en page 70).

### ⑨ Touche PAUSE

À l'arrêt ou en lecture, pressez-la pour passer en pause de lecture.

### ⑩ Touches ◀◀/▶▶ [FAST]

- Maintenez pressées ces touches pour une recherche vers l'arrière/avant (voir « Recherche arrière et avant » en page 67).
- Si la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et si vous êtes en recherche vers l'arrière/avant, pressez et maintenez la touche de direction opposée (◀◀ ou ▶▶) pour une recherche à plus haute vitesse (voir « Recherche arrière et avant » en page 67).
- Quand la source est réglée sur **FM**, pressez cette touche pour rechercher automatiquement les fréquences reçues dans ce mode de fréquence (voir « Changement de la fréquence de réception » en page 74).
- Quand la source d'entrée est réglée sur **DAB**, pressez-la pour lancer la sélection automatique de station.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### 11 PHONES

Utilisez cette prise jack stéréo standard pour brancher un casque stéréo.

Utilisez un adaptateur pour brancher un casque à fiche mini-jack.

Utilisez le bouton **PHONES** pour régler le niveau de sortie par le casque.

La sortie par la prise **PHONES** peut être atténuée de -18 dB par paliers de 1 dB au moyen du paramètre **A. Out Att** (voir « Réglage de la sortie analogique » en page 80).

#### ATTENTION

Avant de brancher le casque, baissez le volume avec le bouton **PHONES**. Ne pas le faire pourrait entraîner la production d'un bruit fort et soudain risquant par exemple d'endommager votre audition.

### 12 Prise AUX IN

Cette prise mini-jack stéréo est une entrée audio de niveau ligne.

Branchez-y un lecteur numérique portable ou un autre appareil audio externe (voir « Utilisation de la prise AUX IN » en page 81).

#### ATTENTION

- Avant de brancher un autre appareil à la prise **AUX IN**, minimisez le volume de cet appareil. Ne pas le faire pourrait entraîner la production d'un bruit fort et soudain risquant par exemple d'endommager votre audition.
- Avant toute connexion ou déconnexion avec la prise **AUX IN**, réglez la source actuelle autrement que sur **AUX** (CD ou Bluetooth) ou éteignez l'unité.

### 13 Récepteur de signal de télécommande

Les signaux de la télécommande sans fil (RC-CD400B TASCAM) sont reçus ici. Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers ce récepteur.

### 14 Touche 1 [LOCK]

- Pressez-la pour saisir le numéro de piste 1 lorsque la source actuelle est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Lorsque l'unité est en mode **SHIFT** (voyant **SHIFT** allumé), pressez-la pour activer/désactiver la fonction de verrouillage de façade (Lock, qui désactive les touches pour éviter une mauvaise manipulation) (voir « Fonction de verrouillage de la façade » en page 62).

#### NOTE

- Les touches numériques de l'unité (**1 [LOCK]** – **0 [DUB]**) peuvent servir à spécifier des chiffres de sélection de piste. Pour les numéros de piste, il est possible de saisir un maximum de 2 chiffres avec les CD audio et de 3 chiffres avec les CD de données (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
  - En mode **SHIFT** (voyant **SHIFT** allumé), presser une touche numérique change le réglage de la fonction indiquée en lettres blanches sous la touche.
- ### 15 Touche 2 [P.O.PLAY]
- Pressez-la pour saisir le numéro de piste 2 quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
  - Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour

une syntonisation sur une station pré-réglée.

- En mode **SHIFT** (voyant **SHIFT** allumé), pressez-la pour activer/désactiver la fonction de lecture à la mise sous tension (voir « Utilisation de la fonction de lecture à la mise sous tension » en page 69).

### 16 Touche 3 [P.MODE]

- Pressez-la pour saisir le numéro de piste 3 quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que le mode **SHIFT** est activé (voyant **SHIFT** allumé), pressez-la pour passer en revue les modes de lecture (ordinaire, unique et aléatoire) (voir « Modes de lecture » en page 67).

### 17 Touche 4 [REPEAT]

- Pressez-la pour saisir le numéro de piste 4 quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que le mode **SHIFT** est activé (voyant **SHIFT** allumé), pressez-la pour activer/désactiver la fonction de répétition de lecture (voir « Réglages de répétition de lecture ordinaire » en page 68).

### 18 Touche 5 [A-B REP]

- Pressez-la pour saisir le numéro de piste 5 quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que le mode **SHIFT** est activé (voyant **SHIFT** allumé), pressez-la pour déterminer les points de début (A) et de fin (B) de la fonction de lecture en boucle A-B (voir « Réglages de lecture en boucle A-B (CD audio uniquement) » en page 68).

### 19 Touche 6 [A.PRESET]

- Pressez-la pour saisir le numéro de piste 6 quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM** et que le mode **SHIFT** est activé (voyant **SHIFT** allumé), pressez-la pour pré-régler automatiquement les stations (voir « Prérégler automatiquement les stations de radio » en page 74).

### 20 Touche 7 [M.PRESET]

- Pressez-la pour saisir le numéro de piste 7 quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM** et que le mode **SHIFT** est activé (voyant **SHIFT** allumé), pressez-la pour pré-régler manuellement les stations (voir « Prérégler manuellement les stations de radio » en page 74).

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### 21 Touche 8 [FM MODE]

- Appuyez sur la touche 8 pour saisir le numéro de piste 8 quand la source est réglée sur CD, USB ou SD et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur DAB ou FM, appuyez sur la touche 8 pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Quand la source est réglée sur FM, et que le mode SHIFT est activé (voyant **SHIFT** allumé), appuyez sur la touche 8 pour alterner entre stéréo et mono pour la réception d'émissions FM (voir « Réglage du mode FM » en page 74).

### 22 Touche 9 [P.AREA]

- Appuyez sur la touche 9 pour saisir le numéro de piste 9 quand la source est réglée sur CD, USB ou SD et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur DAB ou FM, appuyez sur la touche 9 pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Quand la source est réglée sur USB ou SD et que le mode SHIFT est activé (voyant **SHIFT** allumé), appuyez sur la touche 9 pour définir la zone de lecture (voir « Réglage de la zone de lecture » en page 64).

### 23 Touche et voyant 0 [DUB]

- Appuyez sur la touche 0 pour saisir le numéro de piste 0 quand la source est réglée sur CD, USB ou SD et que la zone de lecture couvre tous les fichiers (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur DAB ou FM, appuyez sur la touche 0 pour une syntonisation sur une station pré-réglée.
- Quand la source est réglée sur CD et la lecture à l'arrêt ou si la source est réglée sur DAB/FM, appuyez sur la touche 0 avec le mode SHIFT activé (voyant **SHIFT** allumé) pour lancer la préparation de la copie (Dub). Le voyant s'allume lorsque la fonction de copie (Dub) est activée (voir « Procédures de copie » en page 78).

### 24 Touche CLEAR

- Quand la source est réglée sur CD, USB ou SD, appuyez sur la touche CLEAR pour effacer les valeurs saisies avec les touches numériques.
- Appuyez sur la touche CLEAR également pour fermer une fenêtre d'avertissement qui s'est affichée en écran d'accueil.
- Quand la source est réglée sur FM, appuyez sur la touche CLEAR et maintenez-la pour effacer toutes les stations pré-réglées sur cette source (voir « Effacement des presets mémorisés » en page 75).

### 25 Touche et voyant SHIFT

Appuyez sur cette touche pour allumer le voyant et activer le mode SHIFT qui donne accès aux fonctions secondaires des autres touches (ces fonctions sont indiquées en lettres blanches sur fond bleu foncé sous les touches). Pour désactiver le mode SHIFT (voyant **SHIFT** éteint), appuyez à nouveau sur la touche **SHIFT**.

### 26 Touche SOURCE

Appuyez sur la touche SOURCE pour changer de source (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).

### 27 Touche DISPLAY/RDS/INFO

- Appuyez sur la touche DISPLAY/RDS/INFO pendant la lecture pour afficher diverses informations (voir « Affichage du temps et des informations textuelles » en page 70).
- Appuyez sur la touche DISPLAY/RDS/INFO quand la source est réglée sur FM pour passer en mode RDS (voir « RDS (Radio Data System) » en page 76).
- Quand la source d'entrée est réglée sur DAB, appuyez sur la touche DISPLAY/RDS/INFO pour lancer la sélection automatique de station.

### 28 Touche BACK [PAIRING]

- Quand l'écran Menu est ouvert, appuyez sur la touche BACK pour revenir à l'écran d'accueil.
- Quand un écran de réglage de Menu est ouvert, appuyez sur la touche BACK pour remonter d'un niveau dans le menu.
- Quand la source est réglée sur USB ou SD et que la zone de lecture est un dossier (l'icône  est affichée), appuyez sur la touche BACK pour remonter d'un niveau dans les dossiers (voir « Zone de lecture » en page 64).
- Lorsque la source est réglée sur BLUETOOTH, appuyez sur la touche BACK et maintenez-la pour activer le mode d'appairage Bluetooth. Quand une connexion Bluetooth est activée (Connected s'affiche), appuyez sur la touche BACK pour forcer la déconnexion (voir « Appairage » en page 71).

### 29 Lecteur de carte SD

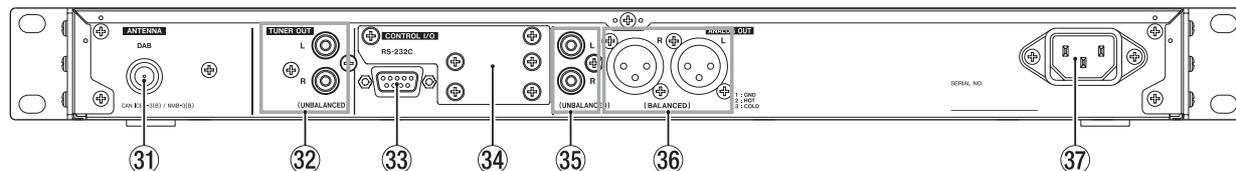
Insérez les cartes SD dans ce lecteur (voir « Insertion et retrait des cartes SD » en page 61).

### 30 Port USB

C'est ici que se branchent et débranchent les clés USB (voir « Insertion et retrait des clés USB » en page 62).

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

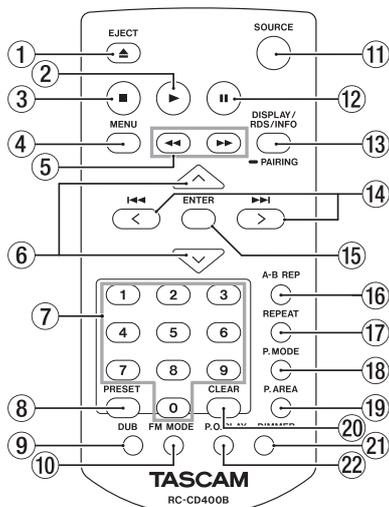
### Face arrière



- ① **Connecteur ANTENNA DAB**  
Connectez ici l'antenne FM fournie.  
Déployez l'antenne et fixez-la sur un châssis de fenêtre, un mur ou une autre surface permettant la meilleure réception possible.
- ② **Prises TUNER OUT**  
Ces prises de sortie analogique RCA produisent toujours le son venant du tuner.  
Leur niveau de sortie nominal est de  $-10$  dBV.
- ③ **Connecteur RS-232C**  
C'est un connecteur d'entrée/sortie de contrôle RS-232C sur D-sub 9 broches.  
Vous pouvez par exemple y brancher un ordinateur (voir « Emploi du connecteur RS-232C » en page 81).
- ④ **Emplacement pour option**  
Cet emplacement est prévu pour l'installation d'une carte Ethernet (vendue séparément).
- ⑤ **Prises ANALOG OUT (UNBALANCED) L/R**  
Ce sont des prises de sortie analogique asymétriques sur RCA.  
Le niveau nominal de sortie est par défaut de  $-10$  dBV (réglage de l'atténuateur de sortie analogique sur OFF), mais il peut être abaissé par paliers de 1 dB jusqu'à  $-28$  dBV (réglage de l'atténuateur de sortie analogique sur  $-18$ dB) (voir « Réglage de la sortie analogique » en page 80).
- ⑥ **Prises ANALOG OUT (BALANCED) L/R**  
Ce sont des prises de sortie analogique symétriques sur XLR.  
Le niveau nominal de sortie est par défaut de +4 dBu (réglage de l'atténuateur de sortie analogique sur OFF), mais il peut être abaissé par paliers de 1 dB jusqu'à  $-14$  dBu (réglage de l'atténuateur de sortie analogique sur  $-18$ dB) (1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid) (voir « Réglage de la sortie analogique » en page 80).
- ⑦ **Connecteur d'entrée d'alimentation secteur**  
Branchez ici le cordon d'alimentation fourni.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Télécommande sans fil (RC-CD400B TASCAM)



#### ① Touche EJECT

Elle fonctionne comme la touche **EJECT** de l'unité principale (voir « Insertion et retrait de disques » en page 61).

#### ② Touche ►

Elle fonctionne comme la touche **PLAY** de l'unité principale.

#### ③ Touche ■

Elle fonctionne comme la touche **STOP** de l'unité principale.

#### ④ Touche MENU

Elle fonctionne comme la touche **HOME/MENU** de l'unité principale.

#### ⑤ Touches ◀/▶

- Maintenez ces touches pressées pour une recherche vers l'arrière/avant (voir « Recherche arrière et avant » en page 67).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez cette touche pour rechercher automatiquement les fréquences reçues dans ce mode de fréquence (voir « Changement de la fréquence de réception » en page 74).

#### ⑥ Touches ^/∨

- Quand la source est réglée sur **USB** ou **SD** et que la zone de lecture est un dossier (icône  affichée), pressez la touche ^ pour remonter d'un niveau dans les dossiers (voir « Zone de lecture » en page 64).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez la touche ^/∨ pour sélectionner une station pré-réglée (preset).
- Quand un écran de réglage de **Menu** est ouvert, pressez la touche ^ pour remonter d'un niveau dans le menu.
- La touche ∨ a la même fonction que la touche **ENTER** de la télécommande.

#### ⑦ Touches numériques (0-9)

- Quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers, utilisez les touches numériques pour sélectionner les pistes par leur numéro. Pour les numéros de piste, il est possible de saisir un maximum de 2 chiffres avec les **CD** audio et de 3 chiffres avec les **CD** de données (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, utilisez-les pour une syntonisation sur une station pré-réglée.

#### ⑧ Touche PRESET

- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la pour pré-régler manuellement les stations (voir « Préréglage manuel des stations de radio » en page 74).
- Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, pressez-la et maintenez-la pour pré-régler automatiquement les stations (voir « Préréglage automatique des stations de radio » en page 74).

#### ⑨ Touche DUB

Pressez-la à l'arrêt pour lancer la préparation de la copie (Dub) (voir « Procédures de copie » en page 78).

#### ⑩ Touche FM MODE

Quand la source est réglée sur **FM**, pressez-la pour faire alterner la réception de l'émission **FM** entre stéréo et mono (voir « Réglage du mode **FM** » en page 74).

#### ⑪ Touche SOURCE

Elle fonctionne comme la touche **SOURCE** de l'unité principale (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).

#### ⑫ Touche II

Elle fonctionne comme la touche **PAUSE** de l'unité principale.

#### ⑬ Touche DISPLAY/RDS/INFO [PAIRING]

- Pressez-la durant la lecture pour afficher diverses informations (voir « Affichage du temps et des informations textuelles » en page 70).
- Quand la source est réglée sur **BLUETOOTH**, pressez-la et maintenez-la pour activer le mode d'appairage Bluetooth. Pressez-la pendant l'appairage pour mettre fin au mode d'appairage (voir « Appairage » en page 71).
- Pressez-la quand la source est réglée sur **FM** pour passer en mode **RDS** (voir « **RDS** (Radio Data System) » en page 76).
- Quand la source d'entrée est réglée sur **DAB**, pressez-la pour lancer la sélection automatique de station.

#### ⑭ Touches ◀◀/▶▶ [◀/▶]

- Quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers, utilisez ces touches pour sauter d'une piste à l'autre (voir « Saut aux pistes précédente et suivante » en page 64).
- Quand la source est réglée sur **USB** ou **SD** et que la zone de lecture est un dossier (icône  affichée), utilisez ces touches pour vous déplacer entre les pistes et les dossiers (voir « Zone de lecture » en page 64).
- Si la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, utilisez ces touches pour changer la fréquence reçue (voir « Réglage de réception des stations de radio » en page 74).
- Quand un écran **Menu** est ouvert, ces touches sélectionnent les paramètres et changent les valeurs de réglage (voir « Opérations de base en écran **Menu** » en page 58).

#### ⑮ Touche ENTER

Lorsqu'un écran **Menu** est ouvert, pressez-la pour valider vos sélections et réglages.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### ⑯ Touche A-B REP

Quand la source est réglée sur **CD**, pressez-la pour déterminer les points de début (A) et de fin (B) de la fonction de lecture en boucle A-B (voir « Réglages de lecture en boucle A-B (CD audio uniquement) » en page 68).

### ⑰ Touche REPEAT

Pressez-la pour activer/désactiver la fonction de répétition de lecture (voir « Réglages de répétition de lecture ordinaire » en page 68).

### ⑱ Touche P.MODE

Pressez-la pour passer en revue les modes de lecture (ordinaire, unique et aléatoire) (voir « Modes de lecture » en page 67).

### ⑲ Touche P.AREA

Quand la source est réglée sur **USB** ou **SD**, pressez-la pour définir la zone de lecture (voir « Réglage de la zone de lecture » en page 64).

### ⑳ Touche CLEAR

Elle fonctionne comme la touche **CLEAR** de l'unité principale.

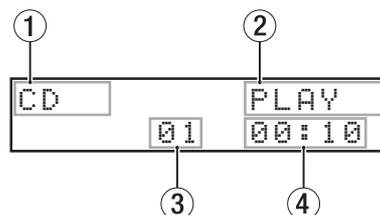
### ㉑ Touche DIMMER

Utilisez-la pour régler la luminosité de l'écran (voir « Réglage de la luminosité de l'écran » en page 60).

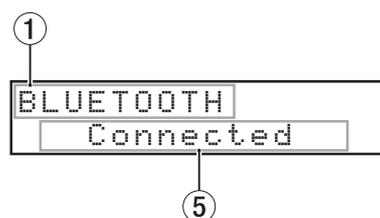
### ㉒ Touche P.O.PLAY

Pressez-la pour activer/désactiver la fonction de lecture à la mise sous tension (voir « Utilisation de la fonction de lecture à la mise sous tension » en page 69).

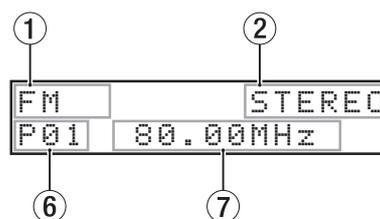
## Écran d'accueil



Écran d'accueil avec CD/USB/SD sélectionné



Écran d'accueil avec Bluetooth sélectionné



Écran d'accueil avec DAB/FM sélectionné

### ① Source actuelle

Affiche le nom de la source d'entrée actuellement sélectionnée (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).

### ② État du transport/format du fichier lu

- Quand la source est réglée sur **CD**, cela affiche l'état du transport.
- Quand la source est réglée sur **CD** mais qu'un CD de données est chargé ou quand la source est réglée sur **USB/SD**, cela indique le format du fichier lu.

### ③ Numéro de piste

Affiche le numéro de la piste actuellement lue.

### ④ Temps écoulé depuis le début de la piste

Affiche le temps écoulé (heures : minutes : secondes) depuis le début de la piste actuelle.

### ⑤ Statut de connexion

Affiche le statut de la connexion avec d'autres périphériques Bluetooth et des messages.

### ⑥ Numéro de preset

Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM** et que le mode preset est activé, cela indique le numéro du preset.

### ⑦ Fréquence reçue

Quand la source est réglée sur **DAB** ou **FM**, cela indique la fréquence reçue.

## 2 – Nomenclature et fonctions des parties

### Structure du menu

Pressez la touche **HOME/MENU** de l'unité principale ou la touche **MENU** de la télécommande pour ouvrir l'écran Menu. Les options du menu sont les suivantes.

Option de menu	Fonction	Page
APS Setting	Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie	voir page 81
DUB AutoMute	Réglage de la fonction de coupure automatique du son lors de la copie	voir page 79
A. Out Att.	Réglage de la fonction d'atténuation de sortie analogique	voir page 80
Resume Setting	Réglage de la fonction de reprise de lecture	voir page 69
Inc. Play	Réglage de la fonction de lecture incrémentielle	voir page 70
Serial Mode (quand la carte Ethernet vendue séparément est installée)	Réglage du mode série quand une carte Ethernet (vendue séparément) est installée	voir page 81
Baud Rate	Réglage de la vitesse de transmission par RS-232C	voir page 81
Tuner Out Sel.	Réglage de sortie du son capté par le tuner	voir page 75
Information	Affichage d'informations	voir page 81
Dubbing Format	Réglages du format de copie	voir page 79
IR Remote Lock	Réglage de la fonction de verrouillage de télécommande	voir page 62
Network Set. (quand la carte Ethernet vendue séparément est installée)	Réglage réseau quand une carte Ethernet (vendue séparément) est installée	
Factory Preset	Réglages de restauration des paramètres d'usine par défaut	voir page 81

#### NOTE

Les réglages de tous les paramètres de menu sont conservés même après extinction de l'unité.

### Opérations de base en écran Menu

Les opérations s'effectuent comme suit en écran Menu.

#### Sélectionner des paramètres (déplacement vertical dans une page) :

Tournez la molette **MULTI JOG** sur l'unité principale. Utilisez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande.

#### Confirmer la sélection d'un paramètre :

Pressez la molette **MULTI JOG** sur l'unité principale. Pressez la touche **ENTER** de la télécommande.

#### Ouvrir un sous-menu dans une page :

Pressez la molette **MULTI JOG** sur l'unité principale. Pressez la touche **ENTER** de la télécommande.

#### Sélectionner un élément dans un sous-menu :

Tournez la molette **MULTI JOG** sur l'unité principale. Utilisez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande.

#### Remonter d'un niveau dans un menu :

Pressez la touche **BACK [PAIRING]** sur l'unité principale. Pressez la touche **^** de la télécommande.

#### Retourner directement à l'écran d'accueil depuis un écran Menu :

Pressez la touche **HOME/MENU** sur l'unité principale.

### Procédures d'utilisation du menu

Cet exemple explique comment régler la fonction d'atténuation de sortie analogique (A.Out Att.).

1. Pressez la touche **HOME/MENU** de l'unité ou la touche **MENU** de la télécommande pour ouvrir l'écran Menu.

```
Menu
< APS Setting >
```

Option de menu APS Setting affichée

2. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande pour sélectionner le paramètre à régler.

```
Menu
< A.Out Att. >
```

A.Out Att. sélectionné

3. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour ouvrir les différents écrans de réglage.

```
A.Out Att.
< OFF >
```

Écran A.Out Att. ouvert

4. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande pour changer le réglage.
5. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour valider le réglage et revenir à l'écran Menu.
6. Répétez les étapes 2 à 5 si nécessaire pour régler chaque paramètre.
7. Pressez la touche **BACK [PAIRING]** de l'unité ou la touche **^** de la télécommande pour revenir à l'écran d'accueil.

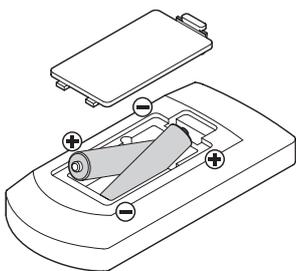


## 3 – Préparation

### Préparation de la télécommande

#### Installation des piles

1. Ouvrez le compartiment à l'arrière.
2. Insérez deux piles AAA, en veillant à bien orienter les pôles ⊕ et ⊖.
3. Fermez le compartiment.



#### Quand faut-il remplacer les piles ?

Remplacez les piles par des neuves si la distance d'utilisation entre l'unité principale et la télécommande diminue ou si l'unité cesse de répondre aux touches de la télécommande.

#### Précautions concernant les piles

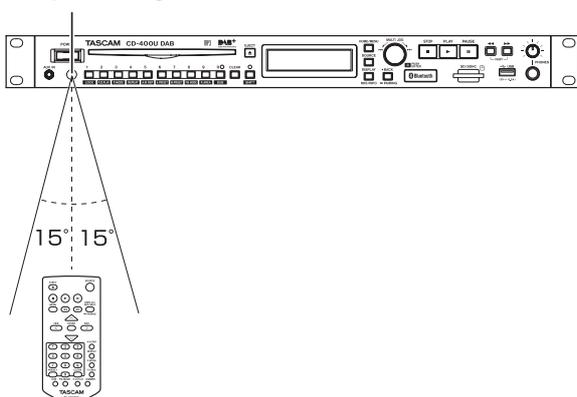
Un mauvais emploi des piles pourrait par exemple entraîner leur fuite ou leur rupture. Lisez attentivement et respectez les avertissements présents sur les étiquettes des piles (voir « PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES PILES » en page 44).

#### Emploi de la télécommande sans fil

Voir « Télécommande sans fil (RC-CD400B TASCAM) » en page 56 pour les fonctions des touches.

Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le récepteur de l'unité et utilisez-la dans l'angle représenté ci-dessous.

Récepteur de signal de télécommande



#### Plage de fonctionnement de la télécommande

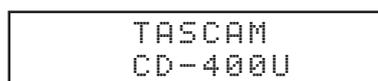
Sous n'importe quel angle jusqu'à 15° par rapport à la face avant : 5 m

#### ATTENTION

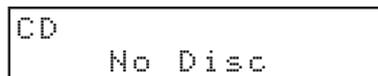
- Le fonctionnement peut ne pas être possible en cas d'obstacle.
- Retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de la télécommande (un mois ou plus).
- En cas de coulure de liquide venant d'une pile, essuyez soigneusement tout liquide répandu dans le boîtier et installez une nouvelle pile.
- Si vous utilisez d'autres appareils pouvant être contrôlés par signaux infrarouges, l'emploi de cette télécommande peut amener ces appareils à fonctionner de façon incorrecte.

### Mise sous et hors tension

Pressez la touche **POWER** en face avant de l'unité.



Écran de démarrage



Écran d'accueil

Après la mise sous tension de l'unité et l'affichage de l'écran de démarrage, l'écran d'accueil s'ouvre.

#### Extinction de l'unité

Aucune opération spéciale n'est nécessaire.

Pressez la touche **POWER** pour éteindre l'unité.

#### ATTENTION

Ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant que l'unité fonctionne (ce qui inclut la lecture et l'écriture de données sur une carte SD ou une clé USB). Cela pourrait entraîner l'échec de la copie, la perte des données copiées et des bruits forts et soudains sortant par l'équipement d'écoute de contrôle, ce qui risquerait d'endommager l'équipement, votre audition, ou de causer d'autres problèmes.

### Réglage de la luminosité de l'écran

Tournez la molette **MULTI JOG** en maintenant pressée la touche **SHIFT** ou pressez la touche **DIMMER** de la télécommande pour régler la luminosité de l'écran.

Sur l'unité principale :

Atténuée ← → un peu atténuée ← → normale

Depuis la télécommande :

Normale → un peu atténuée → atténuée → normale, etc.

### Insertion et retrait de disques

#### Insertion des disques

Insérez partiellement le disque avec sa face sérigraphiée vers le haut.

Poussez le disque à l'intérieur jusqu'au point auquel il disparaît. Il sera automatiquement attiré dans la fente.

#### ATTENTION

- Vous ne pouvez pas insérer un disque si l'unité est éteinte.
- Si le disque se bloque par exemple durant l'insertion, et qu'il est difficile de le pousser, n'essayez pas de forcer. Sortez le disque et pressez la touche **EJECT**. Puis, réessayez de l'insérer (essayer de forcer sur le disque peut le rayer ou endommager l'unité).
- Si un disque autre qu'un CD lisible est inséré, ou si un disque est inséré à l'envers, il est automatiquement éjecté.
- Les CD de 8 cm ne peuvent pas être utilisés. Si un CD de 8 cm est inséré, il est automatiquement éjecté.

#### Éjection des disques

Pressez la touche **EJECT** de l'unité ou de la télécommande. Lorsque le disque est partiellement éjecté, saisissez-le par son bord et sortez-le.

#### ATTENTION

Quand l'alimentation est coupée, les touches **EJECT** de l'unité et de la télécommande ne fonctionnent pas.

#### Éjection forcée d'un disque

Pressez la touche **EJECT** et maintenez-la enfoncée durant au moins 10 secondes pour forcer l'éjection du disque (cela éjectera tout disque présent même si **No Disc** est affiché en écran d'accueil).

### Insertion et retrait des cartes SD

#### Insertion des cartes SD

Insérez une carte SD dans le lecteur de carte SD à l'avant de l'unité pour permettre de la lire et d'y copier des données.

#### NOTE

Les cartes SD peuvent être insérées, que l'unité soit ou non sous tension.

- Insérez les cartes SD en respectant l'orientation correcte.
- L'étiquette doit être vers le haut et le connecteur doit être inséré en premier.

#### Retrait des cartes SD

Éteignez l'unité ou arrêtez son fonctionnement avant de retirer une carte SD.

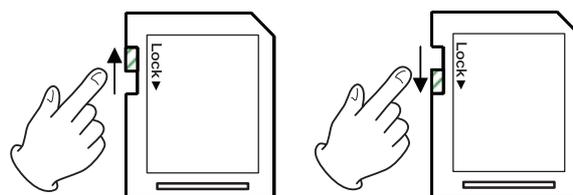
#### ATTENTION

Ne retirez pas une carte SD quand l'unité est en service (notamment en lecture ou écriture de données sur la carte SD). Cela pourrait entraîner l'échec de la copie, la perte des données copiées et des bruits forts et soudains sortant par l'équipement d'écoute de contrôle, ce qui risquerait d'endommager l'équipement, votre audition, ou de causer d'autres problèmes.

1. Appuyez délicatement sur la carte SD pour la faire ressortir.
2. Retirez la carte SD à la main.

#### Loquets de protection des cartes SD contre l'écriture

Les cartes SD ont un loquet de protection empêchant d'y écrire de nouvelles données.



Si vous faites glisser ce loquet en position LOCK (verrouillage), la copie ne sera pas possible.

Retirez la protection contre l'écriture pour utiliser la fonction de copie.

## 3 – Préparation

### Insertion et retrait des clés USB

#### Insertion des clés USB

Insérez une clé USB dans le port USB à l'avant de l'unité pour permettre de la lire et d'y copier des données.

#### NOTE

Vous pouvez insérer une clé USB, que l'unité soit ou non sous tension.

#### Retrait des clés USB

Éteignez l'unité ou arrêtez toute opération avant de retirer une clé USB.

#### ATTENTION

Ne retirez jamais une clé USB pendant que cette unité effectue une opération (notamment la lecture ou l'écriture de données sur la clé USB). Cela pourrait entraîner l'échec de la copie, la perte des données copiées et des bruits forts et soudains sortant par l'équipement d'écoute de contrôle, ce qui risquerait d'endommager l'équipement, votre audition, ou de causer d'autres problèmes.

### Réglage de réception de la télécommande

Afin d'empêcher toute mauvaise manipulation, l'unité peut être verrouillée pour ne pas répondre à la télécommande. Utilisez l'option **IR Remote Lock** de l'écran **Menu** pour faire accepter ou non par l'unité les commandes reçues de la télécommande (par défaut : **Un Lock** (déverrouillage)).

#### NOTE

- Lorsque le paramètre de réception de télécommande est réglé sur **Lock**, **IR Remote Locked** s'affiche à l'écran quand on presse une touche de la télécommande.
- L'activation/désactivation de la réception de la télécommande reste en vigueur même après extinction de l'unité.

### Fonction de verrouillage de la façade

Lorsque l'unité est en mode **SHIFT** (voyant **SHIFT** allumé), pressez la touche **1 [LOCK]** pour activer/désactiver la fonction de verrouillage de la façade. Cela désactive le fonctionnement des touches de façade.

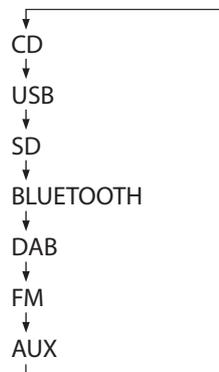
Quand la façade est verrouillée, si on utilise une de ses touches (à l'exception des touches **SHIFT** et **1 [LOCK]**), **Panel Locked** (façade verrouillée) s'affiche à l'écran.

#### NOTE

- Même lorsque la façade est verrouillée, les instructions de commande externes restent reçues par le connecteur **RS-232C** à l'arrière de l'unité.
- Même lorsque la façade est verrouillée, les instructions de la télécommande restent reçues. Ce comportement dépend toutefois du réglage du paramètre **IR Remote Lock** en écran **Menu**.
- Le réglage On/Off de la fonction de verrouillage de façade reste en vigueur même après extinction de l'unité.

### Sélection de la source de lecture

Pressez la touche **SOURCE** de l'unité ou de la télécommande pour sélectionner la source lue par l'unité. La source change selon l'ordre suivant.



Ordre de sélection de source

Le nom de la source actuelle (**CD**, **USB**, **SD**, **BLUETOOTH**, **DAB**, **FM** ou **AUX**) apparaît dans la zone d'affichage de source actuelle en écran d'accueil.

#### NOTE

- Quand on passe de **CD** à une autre source d'entrée, le **CD** s'arrête s'il était en lecture ou en pause. De la même façon, lorsqu'on passe d'une carte **SD** à un autre support ou d'une clé **USB** à une autre source d'entrée, la source précédente s'arrête si elle était en lecture ou en pause (les sources **Bluetooth** et **AUX** ne s'arrêtent pas).
- Le réglage du mode de lecture est conservé quand on change de source.

# 4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB

Ce chapitre explique les fonctions de lecture des fichiers audio conservés sur CD, cartes SD et clés USB. Ces explications considèrent qu'un CD, une carte SD ou une clé USB contenant des fichiers audio est chargé dans l'unité, que l'unité est allumée et que la bonne source est sélectionnée (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).

## Fichiers pouvant être lus

Cette unité peut lire les fichiers aux formats suivants.

### CD audio

CD de musique du commerce ainsi que les CD-R et CD-RW créés au format CD audio.

### CD de données

Les CD-ROM/CD-R contenant des fichiers MP3 ou WMA et utilisant le format d'enregistrement ISO 9660 (Level 1, Level 2 ou Joliet) peuvent être lus.

### Carte SD/clé USB

En plus des fichiers (MP3) copiés au moyen de cette unité, cette dernière peut lire les fichiers audio qui ont été enregistrés par d'autres appareils ou sauvegardés avec un ordinateur ou un autre appareil audio s'ils utilisent les formats suivants.

Fichiers pouvant être lus	Extensions de fichier
AAC	.m4a, .M4A
MP3	.mp3, .MP3
WAV	.wav, .WAV
WMA	.wma, .WMA

### NOTE

- L'unité ne peut pas lire des CD-R/CD-RW non finalisés.
- Pour des informations sur les fréquences d'échantillonnage et les débits binaires lisibles, consultez les formats de fichier lisibles à la fin de ce mode d'emploi (voir « Données » en page 83).
- L'écran de cette unité ne peut afficher que des lettres d'alphabet à demi-chasse (normales) et des chiffres (un seul octet). Si un nom de fichier utilise des caractères japonais, le chinois ou autres à chasse entière (double octet), la lecture est possible mais ces caractères seront remplacés par \* à l'écran.
- Les fichiers MP3 sont reconnus par l'extension « .mp3 ». Ajoutez toujours l'extension « .mp3 » aux noms de fichier. Cette unité ne peut pas lire les fichiers MP3 qui ne portent pas l'extension « .mp3 ». Néanmoins, cette unité ne peut pas lire les fichiers portant l'extension « .mp3 » si ceux-ci ne sont pas au format de données MP3.
- Les fichiers WAV sont reconnus par l'extension « .wav ». Ajoutez toujours l'extension « .wav » aux noms de fichier. Cette unité ne peut pas lire les fichiers WAV qui ne portent pas l'extension « .wav ». Néanmoins, cette unité ne peut pas lire les fichiers portant l'extension « .wav » si ceux-ci ne sont pas au format de données WAV.
- Les supports contenant plus de 300 fichiers ou plus de 50 dossiers peuvent ne pas être correctement lus.
- Selon l'état du disque, la lecture peut sauter ou être impossible.

## Pistes et dossiers sur cartes SD et clés USB

Cette unité traite les fichiers audio des cartes SD et des clés USB comme des « pistes ».

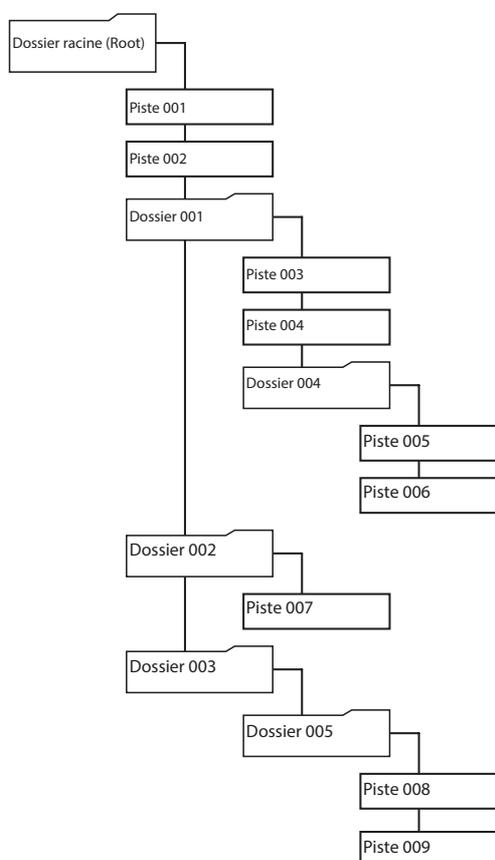
Certains CD de données cartes SD et clés USB enregistrent les fichiers dans des dossiers comme le fait un ordinateur. Certains conservent également plusieurs dossiers dans un même dossier, créant ainsi une structure à plusieurs niveaux.

Cette unité assigne des numéros de piste aux fichiers audio pour les besoins de la gestion.

Les numéros de piste sont assignés dans l'ordre suivant.

1. Les fichiers lisibles dans chaque dossier sont triés par ordre Unicode. Les dossiers, y compris ceux qui sont vides ou qui ne contiennent pas de fichiers lisibles, sont triés par ordre Unicode.
2. Si le dossier racine contient des fichiers lisibles, ceux-ci sont les premiers à se voir assigner des numéros.
3. Une fois que des numéros ont été assignés à tous les fichiers lisibles dans le dossier racine, s'il y a des dossiers de niveau inférieur contenant des fichiers lisibles, ces derniers se voient assigner des numéros.
4. S'il y a d'autres dossiers contenant des fichiers lisibles à un niveau encore inférieur, ces fichiers se voient assigner des numéros. S'il n'y a pas de dossier de niveau inférieur, l'unité recherche des dossiers au même niveau puis assigne des numéros aux fichiers qu'ils contiennent.

Durant la lecture normale des cartes SD et clés USB, les pistes sont lues dans l'ordre numérique comme sur des CD audio.



Exemple de structure des pistes et dossiers

## 4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB

### Zone de lecture

La plage de pistes pouvant être sélectionnées pour la lecture en écran d'accueil s'appelle la « zone de lecture ».

Quand vous utilisez des CD audio et des CD-R contenant des fichiers MP3 et WMA, la totalité du disque est toujours considérée comme étant la zone de lecture.

Quand vous utilisez des cartes SD et des clés USB, vous pouvez limiter la zone de lecture à certains dossiers.

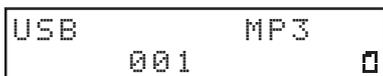
Limiter la zone de lecture facilite la sélection des pistes à lire quand vous avez de nombreux fichiers enregistrés sur une carte SD ou une clé USB.

### Réglage de la zone de lecture

Quand la source est réglée sur **USB** ou **SD**, pressez la touche **9 [P.AREA]** avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou pressez la touche **P.AREA** de la télécommande pour définir la zone de lecture.

Zone de lecture (Play Area)	Icône de dossier	Signification
Tout	Non affiché	Lit tous les fichiers du support.
Dossier	Affiché	Lit tous les fichiers du dossier contenant le fichier actuellement sélectionné.

L'icône  apparaît sur la droite de l'écran d'accueil lorsque la zone de lecture est un dossier.



### Opérations de base pour la lecture

Cette section explique les opérations de lecture de base, comprenant le lancement, l'arrêt et la mise en pause de la lecture. Ces explications supposent que vous avez déjà fait les connexions nécessaires, allumé l'unité, chargé un support contenant des fichiers audio, sélectionné la source et affiché l'écran d'accueil.

#### Lecture de pistes

Pressez la touche **PLAY** de l'unité ou la touche **▶** de la télécommande pour lancer la lecture.

#### Arrêt de la lecture :

Pressez la touche **STOP** de l'unité ou la touche **■** de la télécommande.

#### Mise en pause de la lecture :

Pressez la touche **PAUSE** de l'unité ou la touche **⏸** de la télécommande.

### Sélection des pistes à lire

Voici une explication de la façon de sélectionner des pistes s'il en existe plusieurs quand la source est réglée sur **CD** et qu'un CD audio est chargé, ainsi que quand la source est réglée sur **USB** ou **SD** et que la zone de lecture couvre tous les fichiers.

Les deux façons de sélectionner les pistes sont d'avancer/reculer (sauter) d'une piste à l'autre par numéro, ou de spécifier directement les numéros de piste.

#### NOTE

Quand la source est réglée sur **USB** ou **SD** et que la zone de lecture est un dossier (icône  affichée), les touches numériques de l'unité et de la télécommande ne peuvent pas servir à sélectionner des pistes.

### Saut aux pistes précédente et suivante

Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande pour sauter à la piste précédente ou suivante.

- Durant la lecture de piste, tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité dans le sens anti-horaire ou pressez la touche **◀** [**<**] de la télécommande pour revenir au début de la piste. Si vous êtes déjà au début d'une piste, tournez la molette **MULTI JOG** dans le sens anti-horaire ou pressez la touche **◀** [**<**] de la télécommande pour sauter au début de la piste précédente.
- Si vous êtes au début ou au milieu d'une piste, tournez la molette **MULTI JOG** dans le sens horaire ou pressez la touche **▶** [**>**] de la télécommande pour sauter à la piste suivante.

Après avoir sélectionné une piste, pressez la touche **PLAY** de l'unité ou la touche **▶** de la télécommande pour lancer sa lecture. Au lieu de presser la touche **PLAY** de l'unité ou la touche **▶** de la télécommande, pressez la touche **PAUSE** de l'unité ou la touche **⏸** de la télécommande pour mettre l'unité en pause au début de la piste sélectionnée.

#### NOTE

- Seules les pistes de la zone de lecture actuelle peuvent être lues.
- Le numéro de la piste, le nom du fichier et d'autres informations sur le fichier actuellement lu s'affichent.
- Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande comme nécessaire pour vous déplacer entre les pistes.

## 4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB

### Sélection directe des pistes

Les touches numériques de l'unité et de la télécommande peuvent être utilisées pour directement saisir des numéros de piste.

1. Utilisez les touches numériques de l'unité ou de la télécommande pour saisir les numéros de piste.

Saisissez les chiffres du numéro de piste en commençant par celui de gauche.

#### Saisie de numéro de piste d'un CD audio

Choisissez-le avec deux chiffres.

Exemple : pour la piste 9, saisissez 0 → 9

#### Saisie de numéro de piste d'un CD de données/clé USB/carte SD

Choisissez-le avec trois chiffres.

Exemple 1 : pour la piste 105, saisissez 1 → 0 → 5

Exemple 2 : pour la piste 4, saisissez 0 → 0 → 4

2. Pressez la touche **PLAY** de l'unité ou la touche ► de la télécommande.  
La lecture de la piste sélectionnée démarrera.  
La lecture peut également être lancée en pressant la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande.
3. Pressez la touche **STOP** de l'unité ou la touche ■ de la télécommande pour interrompre la saisie de numéro de piste et revenir à l'affichage normal.

### NOTE

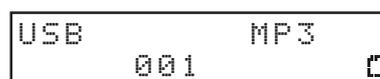
- Si vous vous êtes trompé de numéro, vous pouvez presser la touche **CLEAR** pour supprimer la valeur saisie.
- Le plus grand numéro affichable pour la piste actuellement lue est 999. Si le numéro de piste est égal à 1000 ou plus, seuls les trois derniers chiffres s'affiche.
- En mode aléatoire, les touches numériques ne peuvent pas servir à sélectionner des pistes.
- Il n'est pas possible de saisir des numéros de piste qui n'existent pas.

### Lecture de dossier (cartes SD et clés USB uniquement)

Quand la source est réglée sur USB ou SD et que la zone de lecture est un dossier (l'icône 📁 est affichée), le dossier sélectionné (le dossier actuel) peut être choisi comme zone de lecture.

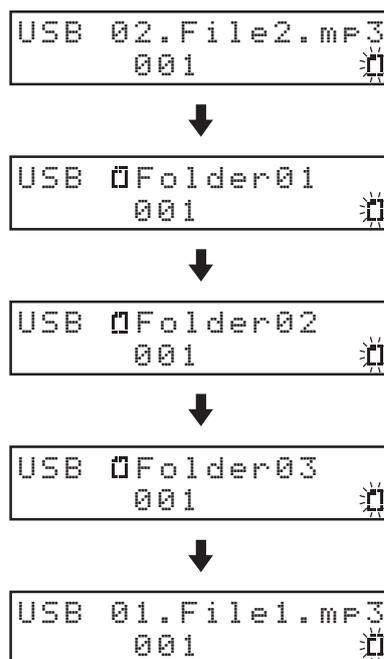
Dans la procédure expliquée ci-dessous, vous pouvez sélectionner une piste et choisir le dossier qui la contient comme dossier actuel.

1. Sélectionnez USB ou SD comme source actuelle (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Choisissez un dossier comme zone de lecture (l'icône 📁 est affichée) (voir « Réglage de la zone de lecture » en page 64).



3. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches ◀◀/▶▶ [ </> ] de la télécommande pour sélectionner un dossier/piste.

La ligne supérieure de l'écran d'accueil affiche le nom de fichier ou du dossier, et l'icône 📁 commence à clignoter.



### NOTE

- Pour annuler la sélection de dossier/piste, pressez la touche **CLEAR** de l'unité ou de la télécommande.
- Si vous sélectionnez un dossier qui ne contient pas de fichier audio, NO FILES (pas de fichier) s'affiche. À cet instant, si vous tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou pressez les touches ◀◀/▶▶ [ </> ] de la télécommande, le nom du fichier actuellement sélectionné s'affiche et tout mouvement peut devenir impossible. Si cela se produit, pressez la touche **CLEAR** de l'unité ou de la télécommande pour annuler la sélection. Réessayez ensuite.
- Le dossier actuel change quand vous passez d'un dossier à l'autre.

## 4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB

4. Quand l'icône  clignote, pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour lancer la lecture si une piste est sélectionnée ou pour descendre d'un niveau si un dossier est sélectionné.

```
USB  Folder01
      001 
```



```
USB  03.File3.mp3
      001 
```

Pour remonter d'un niveau, pressez la touche **BACK [PAI-RING]** de l'unité ou la touche **^** de la télécommande.

5. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀◀/▶▶** [**</>**] de la télécommande pour sélectionner un dossier/piste.

```
USB  03.File3.mp3
      001 
```



```
USB  04.File4.mp3
      001 
```



```
USB  05.File5.mp3
      001 
```

6. Quand l'icône  clignote, pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour sélectionner cette piste et lancer sa lecture. Le dossier qui contient la piste sélectionnée devient le dossier actuel.

```
USB  05.File5.mp3
      001 
```



```
USB           MP3
      003    00:01 
```

### NOTE

- Si la répétition de lecture est activée en mode de lecture de dossier, ce sont les pistes du dossier actuel qui sont répétées.
- Si la lecture aléatoire est activée en mode de lecture de dossier, ce sont les pistes du dossier actuel qui sont lues en ordre aléatoire.

### Activation du mode de saut

Quand la zone de lecture est un dossier (l'icône  est affichée), pressez et maintenez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour activer le mode de saut. Un **S** apparaîtra dans l'écran d'accueil.

```
USB           MP3   S
      001 
```

Dans ce mode, tournez la molette **MULTI JOG** ou utilisez les touches **◀◀/▶▶** [**</>**] de la télécommande pour sauter à des pistes antérieures ou postérieures, mais au même niveau. Les pistes situées sur le même niveau peuvent également être directement sélectionnées (voir « Sélection directe des pistes » en page 65).

### NOTE

En mode de saut, pressez et maintenez la molette **MULTI JOG** ou la touche **ENTER** de la télécommande pour faire disparaître le **S** et revenir au mode dossier ordinaire.

## 4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB

### Modes de lecture

L'appareil a trois modes de lecture.  
Le mode actuel est affiché en écran d'accueil.

#### Mode de lecture continue (réglage par défaut)

Les pistes de la zone de lecture sont lues par ordre de numéro de piste.

##### NOTE

Quand une carte SD ou une clé USB est utilisée alors que la zone de lecture est un dossier (l'icône  est affichée), les pistes du dossier actuellement sélectionné sont lues dans l'ordre numérique.

#### Mode de lecture unique

La piste sélectionnée sera lue puis s'arrêtera une fois la lecture terminée.

#### Mode de lecture aléatoire

Toutes les pistes de la zone de lecture seront lues en ordre aléatoire quel que soit leur numéro.

##### NOTE

Quand une carte SD ou une clé USB est utilisée alors que la zone de lecture est un dossier (l'icône  est affichée), les pistes du dossier sélectionné sont lues en ordre aléatoire (voir « Lecture de dossier (cartes SD et clés USB uniquement) » en page 65).

### Réglage du mode de lecture

Quand le mode SHIFT est activé (voyant **SHIFT** allumé), pressez la touche **3 [P.MODE]** de l'unité ou la touche **P.MODE** de la télécommande pour changer de mode de lecture.

Chaque fois que vous pressez cette touche, le mode de lecture change.

Indicateur	Mode de lecture
Non affiché	Mode de lecture continue
1	Mode de lecture unique
RND	Mode de lecture aléatoire

```
CD 1          PLAY
      01 00:01
```

Mode de lecture unique activé

```
CD  RND      PLAY
      01 00:01
```

Mode de lecture aléatoire activé

##### NOTE

- Dans ce mode d'emploi, sauf indication contraire, les explications considèrent que la lecture est réglée en mode de lecture continue.
- Le mode de lecture actuel est affiché en écran d'accueil.

### Recherche arrière et avant

Vous pouvez faire une recherche vers l'arrière et l'avant dans une piste tout en l'écoutant.

1. Lisez ou mettez en pause la piste désirée.
2. Pressez et maintenez les touches **◀◀/▶▶ [FAST]** de l'unité ou les touches **◀◀/▶▶** de la télécommande pour lancer la recherche arrière/avant.
3. Pour arrêter la recherche, relâchez la touche que vous pressez.  
Vous retrouverez l'état (lecture ou pause) qui était en vigueur avant la recherche.

##### NOTE

- Si la fin d'une piste est atteinte lors de la recherche vers l'avant, l'unité saute à la piste suivante et poursuit la recherche depuis le début de celle-ci.
- Si la fin de la dernière piste est atteinte durant la recherche vers l'avant, l'unité s'arrête.
- Si le début d'une piste est atteint durant la recherche vers l'arrière, l'unité saute à la piste précédente elle et poursuit la recherche depuis sa fin.
- Si le début de la première piste est atteint lors de la recherche arrière, la lecture se met en pause mais reprend quand la touche est relâchée.
- Pendant la recherche arrière/avant par pression de la touche **◀◀/▶▶**, pressez et maintenez l'autre touche **◀◀/▶▶** correspondant à la direction opposée pour une recherche plus rapide (cela ne fonctionne qu'avec les touches de l'unité).

## 4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB

### Emploi de la fonction de répétition de lecture

Toutes les pistes de la zone de lecture peuvent être répétées lors de la lecture. Des intervalles spécifiés dans une piste peuvent également être lus en boucle (lecture en boucle A-B).

### Réglages de répétition de lecture ordinaire

Quand la fonction de répétition de lecture est activée, son comportement dépend du mode de lecture.

Réglage du mode de lecture	Fonction
Mode de lecture continue	Répétition de la lecture des pistes appartenant à la zone de lecture
Mode de lecture unique	Répétition de la lecture de la piste actuelle

Pour activer/désactiver la répétition de lecture, activez le mode SHIFT (voyant **SHIFT** allumé) et pressez la touche **4 [REPEAT]** de l'unité ou la touche **REPEAT** de la télécommande.

**REP** s'affiche en écran d'accueil quand la fonction de répétition est activée.

```
CD   REP  PLAY
      01  00:01
```

Mode de lecture continue activé

```
CD   1REP PLAY
      01  00:01
```

Mode de lecture unique activé

#### NOTE

- Le réglage de répétition de lecture est conservé même après extinction de l'unité.
- La fonction de répétition de lecture ne peut pas être activée si le mode de lecture aléatoire est en service (**RND** affiché à l'écran).

### Réglages de lecture en boucle A-B (CD audio uniquement)

Les intervalles spécifiés dans une piste peuvent être lus en boucle (lecture en boucle A-B). Suivez les procédures ci-dessous pour utiliser la lecture en boucle A-B.

- Sélectionnez **CD** comme source (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
- Durant la lecture ou quand la lecture est en pause à l'endroit où vous souhaitez faire démarrer l'intervalle de lecture en boucle (point A), pressez la touche **5 [A-B REP]** avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou pressez la touche **A-B REP** de la télécommande.  
**A-** s'affiche en écran d'accueil.

```
CD   A-   PLAY
      01  00:10
```

- Au point où vous souhaitez que se termine l'intervalle de lecture en boucle (point B), pressez la touche **5 [A-B REP]** avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou pressez la touche **A-B REP** de la télécommande.  
**A-B** s'affiche en écran d'accueil.  
Cela valide le réglage de l'intervalle (A-B) et lance la lecture en boucle A-B.

```
CD   A-B  PLAY
      01  00:22
```

#### ATTENTION

La lecture en boucle A-B n'est pas possible avec des CD de données, des cartes SD ou des clés USB.

#### NOTE

- Pressez la touche **STOP** de l'unité ou la touche **■** de la télécommande pour arrêter l'unité et effacer l'intervalle de lecture en boucle A-B défini. Changer de piste ou de source efface également l'intervalle de lecture en boucle.
- L'intervalle de lecture en boucle A-B ne peut pas s'étendre sur plus d'une piste.
- Le réglage de lecture en boucle A-B n'est pas conservé après extinction de l'unité.

## 4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB

### Utilisation de la fonction de lecture à la mise sous tension

En utilisant par exemple une minuterie du commerce pour mettre cette unité sous tension, vous pouvez faire démarrer sa lecture à l'heure désirée.

1. Raccordez l'unité à la minuterie pour qu'elle reçoive son alimentation de la sortie de celle-ci.
2. Sélectionnez la source voulue pour la lecture (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62)
3. Pressez la touche **2 [P.O.PLAY]** de l'unité avec le mode SHIFT activé (voyant **SHIFT** allumé ou pressez la touche **P.O.PLAY** de la télécommande pour mettre en service la fonction de lecture à la mise sous tension (par défaut : désactivée).

```
PWR On Play On
01 00:01
```

4. Avec l'interrupteur d'alimentation **POWER** de cette unité enclenché, coupez l'alimentation à l'aide de la minuterie et réglez celle-ci pour une mise en service à l'heure désirée. L'alimentation se rétablira à l'heure désirée et l'unité lancera automatiquement la lecture.

#### NOTE

- L'icône **P** apparaît en écran d'accueil quand la fonction de lecture à la mise sous tension est activée.

```
CD          PLAY P
01 00:10
```

- Le réglage On/Off de la lecture à la mise sous tension est conservé même après extinction.

### Emploi de la fonction de reprise

Quand la fonction de reprise de lecture est activée, la lecture peut redémarrer du dernier endroit où elle a été arrêtée (point de reprise).

Les actions suivantes effaceront le point de reprise.

- Éjection du support
- Changement de la zone de lecture
- Extinction de l'unité avec la zone de lecture réglée sur un dossier (l'icône **P** est affichée)
- Réglage de la lecture en mode aléatoire
- Changement de contenu de la source actuelle (emploi de la fonction de copie)

Utilisez le menu pour activer/désactiver la fonction de reprise de lecture.

1. Sélectionnez le paramètre **Resume Setting** (réglage de reprise) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Resume Setting** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).

```
Resume Setting
<          ON          >
```

2. Activez/désactivez la fonction de reprise de lecture.  
**Options** : OFF, ON (par défaut)
3. Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

#### NOTE

- S'il n'y a pas de point de reprise (aucun temps n'a été défini comme point de reprise), c'est le début de la piste lue qui devient le point de reprise.
- Le réglage On/Off de la fonction de reprise de lecture est conservé même après extinction de l'unité.

## 4 – Lecture de CD/carte SD/clé USB

### Emploi de la fonction de lecture incrémentielle

Quand la fonction de lecture incrémentielle est activée, pressez la touche **PLAY** de l'unité ou la touche ► de la télécommande durant la lecture pour lancer la lecture depuis le début de la piste suivante. Pressez la touche **STOP** de l'unité ou la touche ■ de la télécommande durant la lecture pour une mise en pause au début de la piste suivante.

1. Sélectionnez le paramètre **Inc Play** (lecture incrémentielle) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Inc Play** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).

```
Inc Play
< OFF >
```

2. Activez/désactivez la fonction de lecture incrémentielle.  
**Options** : OFF (par défaut), ON
3. Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

#### NOTE

Lorsque la fonction de lecture incrémentielle est activée et la lecture en pause, pressez la touche **PLAY** de l'unité ou la touche ► de la télécommande pour lancer la lecture depuis le point de mise en pause.

Quand la lecture est en pause, pressez la touche **STOP** de l'unité ou la touche ■ de la télécommande pour arrêter la lecture. Quand la dernière piste est lue, pressez la touche **PLAY** de l'unité ou la touche ► de la télécommande pour lancer la lecture depuis le début de la première piste de la zone de lecture. Pressez la touche **STOP** de l'unité ou la touche ■ de la télécommande pour mettre en pause au début de la première piste de la zone de lecture.

#### NOTE

Le réglage On/Off de fonction de lecture incrémentielle est conservé même après extinction de l'unité.

### Affichage du temps et des informations textuelles

Quand la source est réglée sur **CD**, **USB** ou **SD**, pressez la touche **DISPLAY/RDS/INFO** de l'unité ou la touche **DISPLAY/RDS/INFO [PAIRING]** de la télécommande pour sélectionner l'indication de temps ou les informations sous forme de textes affichés en écran d'accueil.

Pressez la touche **DISPLAY/RDS/INFO** de l'unité ou la touche **DISPLAY/RDS/INFO [PAIRING]** de la télécommande pour passer en revue les types d'information affichés.

Les types d'information affichés changent en fonction du type et de l'état du support choisi comme source actuelle ainsi que de l'état de fonctionnement de l'unité.

#### CD audio

En lecture ou en pause, vous pouvez passer en revue ce qui doit être affiché : temps écoulé sur la piste → temps restant sur la piste → temps total écoulé sur les pistes → temps total restant sur les pistes.

Indicateur	Signification
Non affiché	Temps écoulé sur la piste
TRK-R	Temps restant sur la piste
TOTAL	Temps total écoulé sur les pistes
TTL-R	Temps total restant sur les pistes

#### CD de données, cartes SD et clés USB

En lecture, en pause ou à l'arrêt, vous pouvez passer en revue ce qui doit être affiché : temps écoulé sur la piste → nom de fichier de la piste actuelle → titre de la piste actuelle → nom de l'artiste pour la piste actuelle → nom de l'album pour la piste actuelle → nom de dossier.

Affiché	Signification
Non affiché	Temps écoulé sur la piste
FILE	Nom de fichier de la piste actuelle
TITLE	Titre de la piste actuelle
ARTIST	Nom de l'artiste pour la piste actuelle
ALBUM	Nom de l'album pour la piste actuelle
FOLDER	Nom de dossier

#### NOTE

- Les informations affichées sous forme de texte à l'écran viennent des balises ID3/WMA pour les CD de données et des balises ID3/WMA/AAC pour les cartes SD et clés USB. Si ces informations ne sont pas enregistrées dans le disque ou le fichier, rien n'apparaît après **TITLE** : (titre) et **ARTIST** : (artiste). Si des caractères ne pouvant pas être affichés sont présents dans les données, ils seront remplacés par \*.
- Le réglage d'affichage d'informations n'est pas conservé après extinction de l'unité (aucun indicateur ne sera affiché au redémarrage).
- Sur les cartes SD et clés USB ayant été remplies par des ordinateurs Mac, le nombre de pistes dans les dossiers et les numéros de piste peuvent ne pas correspondre. C'est un problème existant avec les fichiers système Mac, mais cela n'affecte pas la lecture par cette unité.
- « 999:59 » continue d'être affiché si le temps écoulé sur une piste dépasse cette valeur.

# 5 – Lecture sur un appareil Bluetooth

Cette unité peut produire le son venant d'un ordinateur, d'un appareil audio portable ou d'un autre équipement compatible Bluetooth (A2DP). De plus, si l'appareil Bluetooth prend en charge l'AVRCP, la touche **PLAY** et d'autres commandes de cette unité peuvent servir à contrôler la lecture sur l'appareil Bluetooth.

## Appairage

Suivez la procédure ci-dessous pour établir la communication avec un appareil Bluetooth.

### NOTE

L'appairage nécessite aussi de manipuler l'appareil Bluetooth. Référez-vous au mode d'emploi de l'appareil Bluetooth pour la procédure à suivre.

1. Sélectionnez **BLUETOOTH** comme source (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Pressez et maintenez la touche **BACK [PAIRING]** de l'unité ou la touche **DISPLAY/RDS/INFO [PAIRING]** de la télécommande.  
Un message **PAIRING** clignotera dans l'écran.

```
BLUETOOTH
PAIRING
```

3. Activez la transmission Bluetooth sur l'autre appareil Bluetooth.
4. Sélectionnez le CD-400U (cette unité) sur l'autre appareil Bluetooth.  
Une fois l'appairage réussi, cette unité et l'appareil seront connectés et **Connected** s'affichera en écran d'accueil.

```
BLUETOOTH
Connected
```

### NOTE

- Certains appareils Bluetooth plus anciens nécessitent la saisie d'un mot de passe. Saisissez 0000 dans de tels cas.
- L'appairage se termine automatiquement si la connexion n'est pas confirmée dans les deux minutes.
- Lorsque cette unité est mise sous tension, elle essaie automatiquement de se connecter à l'appareil Bluetooth avec lequel elle était précédemment connectée. La tentative d'appairage cessera automatiquement après cinq minutes sans qu'une connexion ait pu se faire, soit parce que l'appareil Bluetooth est éteint, soit parce que sa fonction Bluetooth est désactivée.
- À propos du nom de ce modèle tel qu'il est affiché sur d'autres appareils Bluetooth

Les appareils dont les 3 premiers chiffres de leur numéro de série\* est 206 ou plus apparaîtront sous le nom « CD400U\_---- » sur d'autres appareils Bluetooth. « ---- » est un numéro à 4 chiffres qui est propre à chaque unité.

Cela permet d'identifier individuellement les unités.

Le nom d'une unité peut toutefois être modifié en utilisant les fonctions d'un appareil iOS, iPadOS ou Android.\*\* Cependant, le nom modifié de l'unité ne sera utilisé que sur cet appareil iOS, iPadOS ou Android. Le nom affiché ne sera pas modifié sur d'autres appareils Bluetooth.

\*Le numéro de série de l'appareil se trouve sur sa face arrière.

\*\* Vérifiez les procédures propres à l'appareil utilisé pour changer le nom.

## Commandes utilisables

Les commandes de l'unité principale et de la télécommande sans fil incluse (RC-CD400B TASCAM) peuvent servir à contrôler l'appareil Bluetooth connecté s'il prend en charge le profil AVRCP.

Unité principale	Télécommande	Fonction
Touche <b>PLAY</b>	Touche ►	Lecture
Touche <b>PAUSE</b>	Touche	Pause
Touche <b>STOP</b>	Touche ■	Arrêt
Rotation de la molette <b>MULTI JOG</b>	Touches  ◀◀/▶▶  [ </> ]	Sélection des pistes
Touches <b>[FAST]</b> ◀◀/▶▶	Touches ◀◀/▶▶	Recherche arrière et avant

### ATTENTION

Le fonctionnement peut ne pas être correct selon l'appareil Bluetooth connecté.

## Lecture depuis un appareil Bluetooth

Après l'appairage préalable avec l'autre appareil Bluetooth, suivez la procédure ci-dessous pour la lecture depuis celui-ci.

1. Sélectionnez **BLUETOOTH** comme source (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Connectez le CD-400U (cette unité) à l'autre appareil Bluetooth.  
**Connected** s'affiche en écran d'accueil une fois la connexion effectuée.

Les commandes de l'unité principale et de la télécommande sans fil incluse (RC-CD400B TASCAM) peuvent servir à contrôler l'appareil Bluetooth connecté et cette unité peut produire le son lu par l'appareil Bluetooth.

## Désappairage

L'appareil Bluetooth actuellement connecté peut être désappairé de l'unité.

1. Sélectionnez **BLUETOOTH** comme source (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Pressez la touche **BACK [PAIRING]** de l'unité ou la touche **DISPLAY/RDS/INFO [PAIRING]** de la télécommande.  
Un message **Disconnect?** s'affichera à l'écran.

```
BLUETOOTH
Disconnect?
```

3. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour désappairer l'appareil. Pressez au contraire la touche **BACK [PAIRING]** de l'unité ou la touche **CLEAR** de la télécommande pour interrompre le désappairage.
4. Après désappairage, l'appairage commence.

# 6 – Emploi du tuner DAB

## Réglage de votre tuner DAB

La première fois que vous écoutez la radio DAB, le tuner scanne les stations DAB et établit une liste de stations. L'unité scannera les services de diffusion locaux et les ajoutera à la liste des stations au fur et à mesure de leur détection.

## Écoute de la radio DAB

1. Pressez la touche **SOURCE** de l'unité ou de la télécommande pour sélectionner **DAB**.

Une fois le processus de recherche (Scanning) terminé, le **DLS** (Dynamic Label Segment) apparaît sur la seconde ligne de l'écran.

```
DAB
  Scanning...
```



```
DAB   Classic
DLS message 1/5
```

2. Sélectionnez la station que vous souhaitez écouter en tournant la molette **MULTI JOG** de l'unité ou en utilisant les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande.

## Réglage de l'affichage DAB

Vous pouvez changer ce qui est affiché en seconde ligne de l'écran lors de l'écoute DAB.

Pressez la touche **DISPLAY/RDS/INFO** de l'unité ou la touche **DISPLAY/RDS/INFO [PAIRING]** de la télécommande pour passer en revue les types d'informations affichés.

### DLS message

Le **DLS** (Dynamic Label Segment) est un texte défilant indicatif fourni par la station de radio. Il peut s'agir d'informations sur les titres musicaux ou de détails concernant le programme ou la station.

### Program type

C'est une description du type de musique diffusée par la station de radio, comme par exemple pop, rock ou musique classique.

### Ensemble name

Il s'agit du nom de l'ensemble qui diffuse le programme.

### Channel and frequency

Il s'agit de la station et de la fréquence de l'émission actuellement diffusée.

### Bit rate

C'est le débit binaire et le mode de son de l'émission actuellement reçu.

### Date and time

Ce sont la date et l'heure actuelles.

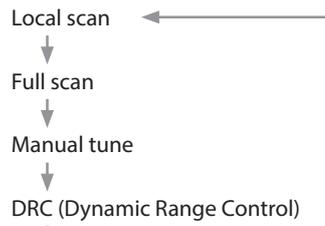
### Signal strength

Utilisez cette fonction pour vérifier la force du signal de la station actuelle.

## Emploi du menu DAB

En mode DAB, utilisez le menu DAB pour accéder à diverses fonctions.

1. En mode DAB, pressez la touche **HOME/MENU** de l'unité ou la touche **MENU** de la télécommande.
2. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande pour sélectionner l'option de menu souhaitée et pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande.



### Local scan

L'unité scannera les bandes DAB entre 10A et 13F et ajoutera à la liste des stations celles qui y ont été trouvées.

```
DAB Local scan
L. scan-sure?
```

Pressez la touche **HOME/MENU** de l'unité ou la touche **MENU** de la télécommande pour lancer la recherche.

```
DAB Local scan
  Scanning...
```

### Full scan (auto scan)

L'unité scannera les bandes DAB entre 5A et 13F et ajoutera à la liste des stations celles qui y ont été trouvées.

```
DAB Full scan
Full scan-sure?
```

Pressez la touche **HOME/MENU** de l'unité ou la touche **MENU** de la télécommande pour lancer la recherche.

```
DAB Full scan
  Scanning...
```

### Manual tune

Cette option vous permet de régler manuellement une station et de voir la façon dont la force du signal change. Cela peut être utile lors du réglage ou du positionnement d'une antenne pour une meilleure réception.

```
DAB ManualTune
7A 188.928MHz
```

Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀/▶** [**</>**] de la télécommande pour sélectionner la station désirée et pressez la touche **HOME/MENU** de l'unité ou la touche **MENU** de la télécommande pour afficher la force du

## 6 – Emploi du tuner DAB

signal de cette station.

```
DAB ManualTune
=====
```

- Pressez la touche **HOME/MENU** de l'unité ou la touche **MENU** de la télécommande pour revenir à l'affichage ordinaire.

### DRC

Utilisez cette option pour régler l'ampleur du contrôle de dynamique (DRC ou Dynamic Range Control) appliqué aux émissions reçues. Le DRC sert à réduire l'écart entre les hauts et bas volumes du son et il est parfois appliqué au niveau de la source d'émission. La musique pop peut se voir appliquer une haute valeur de DRC, appropriée à des hauts niveaux d'écoute constants, tandis que les émissions de musique classique ne se verront pas appliquer de DRC pour permettre à l'auditeur de bénéficier de toute la plage dynamique de la source.

- Vous pouvez sélectionner un des trois réglages de DRC : Off (désactivé), Low (faible), High (élevé).

```
DAB DRCsetting
< DRC OFF >
```

Avec un réglage sur High, le DRC de l'émission est appliqué. Avec un réglage sur Low, seulement la moitié de la valeur de DRC de l'émission est appliquée. Avec un réglage sur OFF, aucun DRC n'est appliqué.

### Stations pré-réglées (presets)

Cette unité peut avoir jusqu'à 20 stations DAB pré-réglées ou presets.

### Pré-réglage manuel des stations de radio

1. Sélectionnez **DAB** comme source (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Calez-vous sur la station que vous souhaitez ajouter comme preset (voir « Changement de la fréquence de réception » en page 74).
3. Pressez la touche **7 [M.PRESET]** de l'unité avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou pressez la touche **PRESET** de la télécommande. **P01** clignotera en haut de l'écran d'accueil.

```
DAB P01 Classic
DLS message 1/5
```

### NOTE

- Le **P01** clignotant disparaîtra après un certain temps.
  - \* s'affiche s'il y a déjà une fréquence assignée au preset.
4. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀◀/▶▶** [**</>**] de la télécommande pour sélectionner le numéro de preset à assigner à cette fréquence.
  5. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour valider le preset.

### Sélection de presets

- En mode preset, tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **^** et **v** de la télécommande pour sélectionner une station pré-réglée (preset).
- Vous pouvez également utiliser les touches numériques de l'unité ou de la télécommande pour directement saisir un numéro de preset, puis presser la touche **ENTER** pour sélectionner cette station.

### NOTE

- Il n'y a pas de fonction de pré-réglage automatique.
- Utiliser les recherches Local scan ou Full scan effacera les presets ayant déjà été ajoutés. La première station trouvée par recherche Local scan ou Full scan sera automatiquement associée au preset P01.
- Les presets auxquels aucune station n'est assignée seront sautés et ne peuvent pas être sélectionnés. Dans l'exemple suivant, P01, P05, P06 et P08 ont des stations qui leur sont assignées, mais pas P02-04 ni P07.

```
      ^           ^           ^
P01  ⇄  P05  ⇄  P06  ⇄  P08
      v           v           v
```

### Effacement des presets mémorisés

1. Sélectionnez la source des presets à effacer (**DAB**) (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Maintenez pressée la touche **CLEAR** de l'unité principale ou de la télécommande. Le message suivant apparaîtra en écran d'accueil

```
DAB Clear all
Presets OK?
```

Avant d'effacer les stations DAB pré-réglées

3. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande. Une fois tous les presets effacés pour la source actuelle, l'écran d'accueil s'affiche de nouveau.

### NOTE

Pressez la touche **CLEAR** de l'unité ou de la télécommande pour interrompre l'opération et revenir en écran d'accueil.

# 7 – Écoute de la radio FM

Cette unité permet d'écouter la radio FM.  
Les instructions suivantes supposent que la source est réglée sur FM (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).

## Réglage de réception des stations de radio

### Changement de la fréquence de réception

#### Changement de la fréquence

Pressez la touche **STOP** de l'unité ou la touche ■ de la télécommande pour alterner entre le mode de sélection de fréquence (les numéros de preset ne s'affichent pas) et le mode preset (les numéros de preset s'affichent).

En mode preset, **P01** apparaît en écran d'accueil.

```
FM          STEREO
P01  80.00MHz
```

#### Augmentation de la fréquence de réception

En mode de sélection de fréquence, tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité dans le sens horaire ou utilisez la touche ►► [>] de la télécommande pour monter la fréquence de réception palier par palier.

En mode de sélection de fréquence, pressez la touche ►► [FAST] de l'unité ou la touche ►► de la télécommande pour automatiquement rechercher les fréquences reçues dans un sens ascendant.

#### Diminution de la fréquence de réception

En mode de sélection de fréquence, tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité dans le sens anti-horaire ou utilisez la touche ◀◀ [ < ] de la télécommande pour abaisser la fréquence de réception palier par palier.

En mode de sélection de fréquence, pressez la touche ◀◀ [FAST] de l'unité ou la touche ◀◀ de la télécommande pour automatiquement rechercher les fréquences reçues dans un sens descendant.

### Réglage du mode FM

Activez le mode **SHIFT** (voyant **SHIFT** allumé) et pressez la touche **8 [FM MODE]** de l'unité ou la touche **FM MODE** de la télécommande pour faire alterner la réception entre stéréo et mono.

```
FM          STEREO
          80.00MHz
```

#### STEREO (par défaut)

L'unité recevra les émissions FM stéréo en stéréo.

- Si la réception est mauvaise, passez en réception **MONO**.

#### MONO

L'unité recevra les émissions FM en mono. Quand la réception d'une émission FM stéréo est mauvaise, sélectionnez ce mode. Le son devient mono, mais le bruit est également réduit pour un meilleur son.

#### NOTE

Le mode de réception mono est automatiquement désactivé quand on change de fréquence de réception.

## Préréglage des stations de radio (presets)

Cette unité peut mémoriser 20 presets FM.

#### NOTE

Sauf si l'on efface volontairement la mémoire de presets, les stations radio ainsi préréglées restent mémorisées même après extinction de l'unité (voir « Effacement des presets mémorisés » en page 75).

## Préréglage automatique des stations de radio

1. Sélectionnez la source des presets (FM) (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Pressez la touche **6 [A.PRESET]** de l'unité avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou maintenez pressée la touche **PRESET** de la télécommande.  
Le message suivant apparaîtra en écran d'accueil

```
FM
A.Preset OK?
```

3. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour lancer le préréglage automatique des stations.

```
FM
Auto Preset
```

L'unité recherche automatiquement les stations de radio reçues et les mémorise dans l'ordre à partir du preset 01 (P01). L'unité arrête automatiquement l'ajout de presets quand elle en a mémorisé 20 ou lorsque toute la plage des fréquences de réception a été balayée.

## Préréglage manuel des stations de radio

1. Sélectionnez la source des presets (FM) (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Calez-vous sur la station que vous souhaitez ajouter comme preset (voir « Changement de la fréquence de réception » en page 74).
3. Pressez la touche **7 [M.PRESET]** de l'unité avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou pressez la touche **PRESET** de la télécommande.  
**P01** clignotera en haut de l'écran d'accueil.

```
FM  P01  STEREO
P01  80.00MHz
```

#### NOTE

- Le **P01** clignotant disparaîtra après un certain temps.
  - \* s'affiche s'il y a déjà une fréquence assignée au preset.
4. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les

touches ◀◀/▶▶ [◀/▶] de la télécommande pour sélectionner le numéro de preset sous lequel la station sera mémorisée.

5. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour valider le preset.

### Sélection des stations préregistrées (presets)

- En mode preset, tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches ^ et v de la télécommande pour sélectionner une station préregistrée (preset).
- Vous pouvez également utiliser les touches numériques de l'unité ou de la télécommande pour directement saisir un numéro de preset, puis presser la touche **ENTER** pour sélectionner cette station.

### Effacement des presets mémorisés

1. Sélectionnez la source des presets à effacer (FM) (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
2. Maintenez pressée la touche **CLEAR** de l'unité principale ou de la télécommande.

Le message suivant apparaîtra en écran d'accueil

```
FM Clear all
Presets OK?
```

Avant d'effacer les stations FM préregistrées

3. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande.  
Une fois tous les presets effacés pour la source actuelle, l'écran d'accueil s'affiche de nouveau.

#### NOTE

Pressez la touche **CLEAR** de l'unité ou de la télécommande pour interrompre l'opération et revenir en écran d'accueil.

### Sélection des sorties de tuner

Vous pouvez choisir de faire sortir les signaux captés par le tuner au travers des prises **TUNER OUT** uniquement ou par toutes les prises générales de l'unité (prises **TUNER OUT**, **ANALOG OUT** et **PHONES**).

1. Sélectionnez le paramètre **Tuner Out Sel.** (réglage des sorties du tuner) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Tuner Out Sel.** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).

```
Tuner Out Sel.
< ALL >
```

2. Réglez les sorties voulues pour les sons du tuner.

Option	Signification
Tuner Out	Les sons captés par le tuner ne sont produits que par les prises <b>TUNER OUT</b> .
ALL (par défaut)	Les signaux captés par le tuner sont produits par toutes les prises générales de l'unité ( <b>TUNER OUT</b> , <b>ANALOG OUT</b> et <b>PHONES</b> ).

3. Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

#### NOTE

Le réglage des sorties audio du tuner est conservé même après extinction de l'unité.

# 7 – Écoute de la radio FM

## RDS (Radio Data System)

Le système RDS (Radio Data System) est un service de diffusion qui permet aux stations d'envoyer des informations supplémentaires en même temps que le signal radio normal.

- Le RDS ne fonctionne sur la bande de fréquences FM qu'en Europe.
1. Calez-vous sur une station FM RDS (voir « Réglage de réception des stations de radio » en page 74).
  2. Pressez la touche **DISPLAY/RDS/INFO** de l'unité ou la touche **DISPLAY/RDS/INFO [PAIRING]** de la télécommande pour passer en revue les modes RDS suivants.

### Affichage du nom de la station (Program service ou PS)

Lorsque vous sélectionnez l'affichage du nom de la station, **PS** apparaît à droite de **FM** puis le nom du service de programme ou de la station s'affiche. S'il n'y a pas de données de service de programme, c'est la fréquence qui s'affichera.

### Affichage du type de programme RDS (PTY)

Lorsque vous sélectionnez l'affichage du type de programme RDS, **PTY** apparaît à droite de **FM** puis le type de programme s'affiche.

### Affichage du texte radio RDS (RT)

Lorsque vous sélectionnez l'affichage du texte radio RDS, **RT** apparaît à droite de **FM** puis les informations de station composées au maximum de 64 caractères s'affichent.

## Recherche d'un type de programme (PTY)

Vous pouvez rechercher des stations par type de programme. Cette fonction n'est disponible que sur les services RDS des stations FM en Europe.

1. Pressez la touche **5 [A-B REP]** de l'unité avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou pressez la touche **A-B REP** de la télécommande. **PTY SEARCH** s'affiche.
2. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀▶** / **[</>]** de la télécommande pour sélectionner le programme désiré. Vous pouvez choisir parmi 31 types de programme (PTY).
3. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour confirmer la sélection. L'appareil lance la recherche.
  - Quand le type de programme que vous avez sélectionné est trouvé, la recherche s'arrête et le type de programme est affiché.
  - Si aucun programme du type sélectionné n'est trouvé durant la recherche PTY, cette dernière s'arrête à la fréquence de laquelle elle a démarré.
  - Pour arrêter la recherche, pressez la touche **5 [A-B REP]** de l'unité avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou pressez la touche **A-B REP** de la télécommande.

## Type de programme RDS

### NEWS (nouvelles) :

Communiqués, événements, sondages, reportages, situations vécues.

### AFFAIRS (informations générales) :

Suggestions incluant des annonces pratiques autres qu'actualités, documents, débats, analyses, etc.

### INFO (informations pratiques) :

Informations utiles et de référence telles que prévisions météo, guides du consommateur et conseils médicaux.

### SPORT :

Programmes relatifs au sports.

### EDUCATE (éducation) :

Informations culturelles et éducatives.

### DRAMA (théâtre) :

Tous types de concerts et séries dramatiques radiodiffusés.

### CULTURE :

Tous les aspects de la culture locale ou nationale, y compris les événements religieux, la philosophie, les sciences humaines, les langues et le théâtre.

### SCIENCE :

Émissions sur les sciences de la nature et la technologie.

### VARIED (variétés) :

Émissions grand public telles que jeux, variétés, interviews, émissions comiques et satiriques.

### POP M (musique de variétés) :

Émissions de musique, de variétés, ou hit-parade, etc.

### ROCK M (musique rock) :

Musique moderne, généralement composée et interprétée par de jeunes musiciens.

### EASY M (musique facile) :

Musique grand public durant généralement moins de 5 minutes.

### LIGHT M (musique légère) :

Musique classique, instrumentale, chorale, et musique légère s'adressant au grand public.

### CLASSICS (musique classique) :

Musique orchestrale comprenant les grands opéras et les symphonies, la musique de chambre et autres.

### OTHER M (autres styles musicaux) :

Autres styles musicaux dont Rhythm & Blues et reggae.

### WEATHER (météo) :

Informations et prévisions météorologiques.

### FINANCE :

Informations financières, commerciales, boursières.

### CHILDREN (enfants) :

Programmes pour enfants.

**SOCIAL :**

Vie collective et sociale.

**RELIGION :**

Émissions à caractère religieux.

**PHONE IN (débat publics) :**

Émissions au cours desquelles les auditeurs s'expriment en direct.

**TRAVEL (voyages) :**

Émissions à caractère touristique.

**LEISURE (loisirs) :**

Émissions sur les activités de loisirs.

**JAZZ :**

Musique de jazz.

**COUNTRY :**

Musique country.

**NATION M :**

Musique militaire et patriotique.

**OLDIES (âge d'or) :**

Tubes de ce que l'on appelle l'âge d'or de la musique pop.

**FOLK M :**

Musique folk.

**DOCUMENT :**

Documentaires.

**TEST :**

Émission pour tester les équipements de diffusion ou récepteurs de secours. Non destinée à la recherche ou la commutation dynamique sur des récepteurs grand public.

**ALARM :**

Programme avec avis d'alerte ou de catastrophe naturelle.

# 8 – Fonctions de copie (Dubbing)

Les fonctions de copie (Dubbing) de cette unité permettent de copier le contenu de CD audio et d'émissions DAB/FM sur des cartes SD et des clés USB. Le format utilisé pour les fichiers de destination peut également être changé.

## Présentation de la copie

Quel que soit le réglage du mode de lecture, les CD audio sont lus en continu lors de la copie sur des cartes SD et des clés USB. Cette unité peut enregistrer des émissions DAB/FM sur des cartes SD et des clés USB. Certaines opérations de copie peuvent supprimer des fichiers existants. La copie ne supprime jamais les fichiers existants.

### NOTE

Cette unité ne peut pas copier simultanément sur une carte SD et une clé USB.

### Formats des fichiers de copie

Cette unité peut enregistrer les formats de fichier suivants sur le support de destination de la copie.

- Copie de CD audio  
Fichiers MP3 (96/128/192/320 kbit/s)
- Copie depuis la radio DAB/FM  
Fichiers MP3 (96/128/192 kbit/s)

Pour des détails sur le réglage du débit binaire des fichiers MP3, voir « Réglages du format de la copie » en page 79.

### NOTE

Lors de la copie, un dossier nommé « **DUBBING** » est créé et des fichiers nommés « **RECXXX.mp3** » sont créés à l'emplacement de destination pour chaque piste du CD (« **XXX** » représente un numéro à trois chiffres tels que « 001 »).

### Fonctionnement durant la copie

Le fonctionnement est le suivant pendant que l'unité copie.

- Les actions autres que la copie ne sont pas possibles.
- Durant la copie, le son du CD copié est produit. Le paramètre **DUB AutoMute** peut être réglé sur **ON** pour stopper la sortie du son (voir « Coupure des sorties analogiques pendant la copie » en page 79).
- La lecture des cartes SD et des clés USB n'est pas possible pendant la copie.
- Quel que soit le réglage du mode de lecture, les CD audio sont lus en continu lors de la copie.

### NOTE

- Selon la carte SD ou la clé USB utilisée pour la copie, des erreurs peuvent se produire si l'écriture sur le support n'arrive pas à suivre la cadence d'arrivée des données audio.
- Lors de la copie depuis un CD audio, des blancs s'inséreront entre les pistes même si elles sont produites en continu sur le CD.
- Lorsque la durée d'enregistrement atteint 990 minutes, l'enregistrement se poursuit dans un nouveau fichier.

### Copie du contenu des cartes SD et des clés USB

Cette unité ne peut copier que des CD et des émissions de radio DAB/FM. Elle ne peut pas faire de copie depuis des CD de données, des cartes SD, des clés USB, des appareils Bluetooth ou l'entrée Aux.

### Copie sur un support protégé contre l'écriture

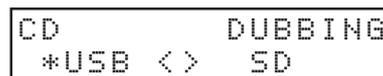
Can not DUB (impossible de copier) s'affiche en écran d'accueil et la copie ne démarre pas. Pressez la touche **CLEAR** ou **STOP** pour revenir à l'écran précédent.

### Copie sur un support qui n'a pas assez d'espace libre

Media Full (support plein) s'affiche en écran d'accueil et la copie ne démarre pas. Pressez la touche **CLEAR** ou **STOP** pour revenir à l'écran précédent. Et si le support de destination de la copie vient à manquer d'espace en cours de copie, **Media Full** s'affiche en écran d'accueil et la copie s'arrête. Pressez la touche **CLEAR** ou **STOP** pour revenir à l'écran précédent.

## Procédures de copie

1. Chargez le CD audio ou calez-vous sur la fréquence radio que vous souhaitez copier.
2. Sélectionnez la source à copier (CD, DAB ou FM) (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
3. À l'arrêt, pressez la touche **0 [DUB]** de l'unité avec le mode **SHIFT** activé (voyant **SHIFT** allumé) ou pressez la touche **DUB** de la télécommande pour activer le mode de copie (Dubbing).



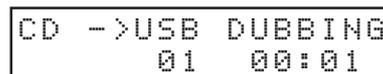
```
CD          DUBBING
*USB <>    SD
```

4. Tournez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou utilisez les touches **◀▶** [**</>**] de la télécommande pour sélectionner la destination de la copie (USB ou SD).

### NOTE

Cette unité ne peut pas copier simultanément sur une carte SD et une clé USB.

5. Pressez à nouveau la touche **0 [DUB]** de l'unité ou la touche **DUB** de la télécommande pour lancer la copie.



```
CD ->USB DUBBING
          01  00:01
```

### NOTE

- Si le support de destination de la copie est protégé contre l'écriture, un message **Can not DUB** s'affichera. Pressez la touche **CLEAR** de l'unité ou de la télécommande pour effacer le message et revenir à l'écran d'accueil.
- Si le support de destination de la copie n'a pas assez d'espace libre, un message **Media Full** (support plein) apparaît. Pressez la touche **CLEAR** de l'unité ou de la télécommande pour effacer le message et revenir à l'écran d'accueil. De plus, si le support de destination de la copie vient à manquer d'espace durant la copie, **Media Full** apparaît en écran d'accueil et la copie s'arrête. Pressez la touche **CLEAR** de l'unité ou de la télécommande pour effacer le message et revenir à l'écran d'accueil.

## 8 – Fonctions de copie (Dubbing)

6. Pour arrêter la copie, pressez la touche **STOP** de l'unité ou la touche **■** de la télécommande.  
Un message **Comp Lete** (terminé) apparaîtra, et l'écran d'accueil s'affichera de nouveau.  
Lorsque la source est le **CD**, la copie s'arrête automatiquement une fois la dernière piste du CD copiée.

### NOTE

- Les informations de date et d'heure concernant les dossiers et fichiers créés sont fixes et peuvent différer de la date et de l'heure actuelles en fonction de la copie.

### Coupeure des sorties analogiques pendant la copie

La production de son par les prises **ANALOG OUT (UNBALANCED) L/R** et **ANALOG OUT (BALANCED) L/R** peut être coupée pour éviter que le son copié ne soit envoyé aux équipements connectés pendant l'enregistrement (copie).

- Sélectionnez le paramètre **DUB AutoMute** en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **DUB AutoMute** (coupeure automatique du son de la copie) (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).

```
DUB AutoMute
< OFF >
```

- Activez/désactivez la fonction de coupeure du son de copie  
**Options** : OFF (par défaut), ON
- Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

### NOTE

Le réglage On/Off de la fonction **Dub AutoMute** est conservé même après extinction de l'unité.

### Réglages du format de la copie

Choisissez le format de la copie.

- Sélectionnez le paramètre **Dubbing Format** (format de la copie) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **MP3 Bit rate** (débit binaire MP3) (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).

```
Dubbing Format
< MP3:192 kbps >
```

- Choisissez le format de la copie.  
**Options** : 96 kbps, 128 kbps, 192 kbps (par défaut), 320 kbps
- Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

### NOTE

- Le réglage de format de copie est conservé même après extinction de l'unité.
- Quand la source est réglée sur **DAB/FM**, le débit binaire est automatiquement abaissé à 192 kbit/s si le format de copie est réglé sur 320 kbit/s (320 kbps).

### Durées d'enregistrement lors de la copie

Le tableau ci-dessous montre les durées d'enregistrement maximales par format de fichier sur des cartes SD/SDHC et clés USB de différentes capacités.

Format de fichier (réglé lors de la copie)			Capacité de carte SD/SDHC ou clé USB				
			4 Go	8 Go	16 Go	32 Go	64 Go
MP3 (STÉRÉO)	96 kbit/s	44,1 kHz	92 heures 35 minutes	Environ 185 heures	Environ 370 heures	Environ 740 heures	Environ 1481 heures
	128 kbit/s	44,1 kHz	69 heures 26 minutes	Environ 138 heures	Environ 277 heures	Environ 555 heures	Environ 1111 heures
	192 kbit/s	44,1 kHz	46 heures 17 minutes	92 heures 35 minutes	Environ 185 heures	Environ 370 heures	Environ 740 heures
	320 kbit/s	44,1 kHz	27 heures 46 minutes	55 heures 33 minutes	Environ 111 heures	Environ 222 heures	Environ 444 heures

- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus sont des estimations. Elles peuvent différer en fonction de la carte SD/SDHC ou de la clé USB utilisée.
- Les durées d'enregistrement indiquées ci-dessus ne sont pas des données d'enregistrement en continu mais le total pouvant être obtenu en additionnant les durées d'enregistrement sur la carte SD/SDHC ou la clé USB.

# 9 – Autres fonctions

## Réglage de la fonction d'économie automatique d'énergie

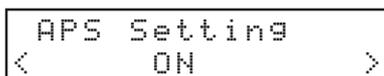
Quand la fonction d'économie automatique d'énergie est activée, l'unité passe en mode de veille (Standby) dans les cas suivants.

- Après 30 minutes à l'arrêt ou en pause quand la source est réglée sur CD, USB ou SD.
- Après 30 minutes sans appairage quand la source est réglée sur BLUETOOTH.
- Après 8 heures quand la source est réglée sur AUX, qu'il y ait ou non un signal entrant.

### NOTE

Lorsque la source est réglée sur DAB ou FM, l'unité ne passe jamais en veille, même si la fonction d'économie automatique d'énergie est activée.

1. Sélectionnez le paramètre **APS Setting** (réglage d'économie automatique d'énergie) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **APS Setting** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).



APS Setting  
< ON >

2. Activez/désactivez la fonction d'économie automatique d'énergie.

**Options :** OFF, ON (par défaut)

3. Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

Pressez n'importe quelle touche autre que l'interrupteur POWER pour mettre fin au mode de veille.

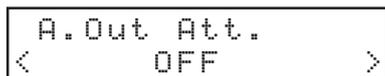
### NOTE

Presser l'interrupteur POWER alors que l'unité est en veille éteint cette dernière.

## Réglage de la sortie analogique

En cas de distorsion du son sur un appareil relié à la sortie au niveau maximal de sortie, vous pouvez utiliser la fonction d'atténuation de sortie analogique de cette unité pour abaisser le niveau et faire cesser la distorsion.

1. Sélectionnez le paramètre **A. Out Att.** (atténuation de sortie analogique) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **A. Out Att.** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).



A. Out Att.  
< OFF >

2. Réglez le niveau d'atténuation de la sortie analogique.

**Options :** OFF (par défaut), -1dB à -18dB (par paliers de 1 dB)

3. Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

### NOTE

- Cela agit sur le niveau de sortie des prises **ANALOG OUT (UNBALANCED) L/R**, **ANALOG OUT (BALANCED) L/R** et **PHONES**. Elles ne peuvent pas être réglées indépendam-

ment.

- Le niveau de sortie analogique par la prise **AUX IN** du signal entrant ne peut pas être réglé.

### Réglage du mode série (quand la carte Ethernet optionnelle est installée)

Cette unité peut être contrôlée par communication série en passant par RS-232C ou une carte Ethernet (vendue séparément).

1. Sélectionnez le paramètre **Serial Mode** (mode série) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Serial Mode** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).

```
Serial Mode
< RS-232C >
```

2. Réglez le mode série.  
**Options :** RS-232C (par défaut), Ethernet
3. Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

#### NOTE

Le réglage du mode série est conservé même après extinction de l'unité.

### Emploi du connecteur RS-232C

Le contrôle par liaison série au travers du connecteur **CONTROL I/O RS-232C** (RS-232C standard sur D-sub 9 broches) peut servir à piloter cette unité depuis un ordinateur ou un autre appareil externe.

### Réglage de la vitesse de transmission (débit en bauds)

1. Sélectionnez le paramètre **Baud Rate** (débit en bauds) en écran **Menu** pour ouvrir l'écran **Baud Rate** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).

```
Baud Rate
< 9600 bps >
```

2. Réglez la vitesse de transmission (Baud Rate).  
**Options :** 4800 bps, 9600 bps (par défaut), 19200 bps, 38400 bps, 57600 bps
3. Validez le réglage et revenez à l'écran **Menu**.

#### NOTE

Vous pouvez télécharger le protocole de commande par RS-232C pour cette unité depuis le site mondial de TEAC (<https://teac-global.com/>).

### Utilisation de la prise AUX IN

La prise **AUX IN** peut servir à la lecture depuis des lecteurs audio portables et autres appareils.

1. Raccordez la prise **AUX IN** à un lecteur audio portable ou autre appareil.
2. Sélectionnez **AUX** comme source (voir « Sélection de la source de lecture » en page 62).
3. Pressez la touche de lecture de l'appareil connecté pour lancer la lecture.

### Vérification de la version de firmware

Vous pouvez vérifier la version du firmware système utilisé par cette unité.

1. Sélectionnez le paramètre **Information** en écran **Menu** pour ouvrir un écran dans lequel vous pouvez contrôler la version du firmware (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).

```
Information
MCU ver 1.01
```

L'écran de confirmation de version de firmware affiche des informations sur la version de firmware du système.

2. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour revenir à l'écran **Menu**.

### Restauration des réglages d'usine

Vous pouvez restaurer les divers réglages conservés dans la mémoire de sauvegarde de l'unité pour retrouver les valeurs d'usine par défaut.

Utilisez la procédure suivante pour cela.

1. Sélectionnez le paramètre **Factory Preset** (réglages d'usine) en écran **Menu** (voir « Procédures d'utilisation du menu » en page 58).
2. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande.  
Un message de confirmation apparaîtra.

```
Factory Preset
OK?
```

#### NOTE

Pour annuler, pressez la touche **CLEAR** de l'unité.

3. Pressez la molette **MULTI JOG** de l'unité ou la touche **ENTER** de la télécommande pour restaurer les réglages d'usine de l'unité.  
Une fois que c'est terminé, l'écran **Menu** réapparaît.

# 10 – Guide de dépannage

Si vous avez des problèmes de fonctionnement avec cette unité, veuillez essayer ce qui suit avant de solliciter une réparation. Si ces mesures ne résolvent pas le problème, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté l'unité ou le service d'assistance clientèle TASCAM.

## L'unité ne s'allume pas.

- Vérifiez que la fiche d'alimentation et les autres connecteurs sont bien complètement insérés.

## Le support n'est pas reconnu.

- Vérifiez que la carte SD ou la clé USB est bien insérée.
- Arrêtez la lecture ou l'enregistrement.

## L'unité ne fonctionne pas.

- Vérifiez que la fonction de verrouillage n'est pas activée.

## La télécommande (RC-CD400B TASCAM) ne fonctionne pas.

- Le réglage de réception de télécommande est-il verrouillé (réglé sur Lock) ?
- Vérifiez que des piles y sont installées et qu'elles ne sont pas déchargées.

## La lecture est impossible.

- Si vous essayez de lire un fichier WAV, vérifiez qu'il utilise une fréquence d'échantillonnage (44,1/48 kHz) et une résolution (16 bits) prises en charge par cette unité. Si vous essayez de lire un fichier MP3, vérifiez qu'il utilise une fréquence d'échantillonnage (44,1/48 kHz) et un débit binaire (32–320 kbit/s ou VBR, c'est-à-dire variable) pris en charge par cette unité.

## Un CD ne peut pas être lu.

- Si vous essayez de lire un CD de données contenant des fichiers MP3, vérifiez que le débit binaire de ces derniers est pris en charge par cette unité.
- Vérifiez que le disque n'est pas rayé ou sale.

## Toutes les pistes d'une carte SD ou d'une clé USB ne peuvent pas être lues.

- Vérifiez qu'il n'est pas en mode de lecture de dossier.

## Aucun son n'est produit.

- Vérifiez à nouveau les connexions avec le système d'écoute. Vérifiez aussi le volume de l'amplificateur.

## Il y a du bruit.

- Vérifiez que les câbles de connexion n'ont pas de faux contacts.

## Rien n'apparaît à l'écran ou bien il est très atténué.

- Vérifiez que la luminosité de l'écran n'est pas atténuée (voir « Réglage de la luminosité de l'écran » en page 60).

## Le son se coupe ou souffre de bruit.

- Y a-t-il à proximité des appareils en réseau local (LAN) sans fil, d'autres appareils Bluetooth, des fours à micro-ondes ou équipements similaires ? Gardez ces appareils aussi loin que possible pendant l'utilisation.
- Essayez de réduire la distance entre cette unité et l'autre appareil Bluetooth. Essayez de changer cette unité et l'autre appareil Bluetooth de position.
- Le fonctionnement des applis autres que celles servant à la lecture de musique sur le smartphone peut entraîner l'interruption du son. Dans ce cas, cessez d'utiliser d'autres applis que celles servant à la lecture de la musique.

## Impossible de se connecter ou la communication est interrompue.

- Vérifiez que l'autre appareil Bluetooth est en service, de même que sa fonction Bluetooth.
- Vérifiez que l'autre appareil Bluetooth n'est pas trop éloigné. Y a-t-il par exemple des murs ou autres obstacles entre cette unité et l'autre appareil Bluetooth ? Le boîtier de cette unité peut lui-même perturber la transmission si l'autre appareil Bluetooth se trouve derrière. Essayez de changer cette unité et l'autre appareil Bluetooth de position.
- Essayez d'éteindre et de rallumer cette unité.
- Effacez l'appairage du CD-400U avec l'autre appareil Bluetooth et essayez de refaire l'appairage de l'unité avec celui-ci.

## Impossible de s'appairer avec un autre appareil.

- Vérifiez que l'autre appareil Bluetooth prend en charge les profils A2DP et AVRCP.
- Vérifiez que l'autre appareil Bluetooth est dans un état autorisant la transmission. Pour des détails, consultez le mode d'emploi de cet appareil Bluetooth.
- Éteignez à la fois l'unité et l'autre appareil Bluetooth avant de les rallumer et d'essayer de les appairer.
- Éteignez les appareils Bluetooth autres que celui que vous essayez d'appairer.
- Effacez l'appairage du CD-400U avec l'autre appareil Bluetooth et essayez de refaire l'appairage de l'unité avec celui-ci.

## Impossible de recevoir la radio ou la réception est mauvaise.

- Sélectionnez une station de radiodiffusion.
- Si la réception est mauvaise, essayez de repositionner l'antenne.
- Si un téléviseur est proche de l'unité, éteignez-le.
- Les conditions de réception sont médiocres dans les bâtiments en béton armé, les sous-sols et emplacements similaires. Placez par exemple cette unité et son antenne près d'une fenêtre donnant sur l'extérieur du bâtiment.

## Les émissions FM stéréo deviennent mono.

- Vérifiez que le mode FM n'est pas réglé pour une réception mono.

# 11 – Caractéristiques techniques

## Données

### Supports pris en charge

CD, CD-R, CD-RW\* (12 cm, ISO 9660 LEVEL 1/2/JOLIET) (multi-session et CD-texte non pris en charge)

\*Les seuls CD-RW pris en charge sont ceux au format CD-DA

Cartes SD\*\* (512 Mo – 2 Go)

Carte SDHC\*\* (4 Go – 32 Go)

Clés USB\*\* (512 Mo – 64 Go)

\*\*Le support doit avoir un formatage FAT16/32.

### Formats de fichier lisibles

CD-DA : stéréo 44,1 kHz, 16 bits

WAV\* : 44,1/48 kHz, 16-bits (LPCM, carte SD/clé USB)

MP3\* : 44,1/48 kHz, 32–320 kbit/s, VBR (débit binaire variable) (MPEG1/2 Audio Layer-3, CD de données/carte SD/clé USB)

AAC\* : 44,1/48 kHz, 8–320 kbit/s, VBR (débit binaire variable) (MPEG4 AAC-LC (flux audio), DRM non pris en charge, carte SD/clé USB)

WMA\* : 44,1/48 kHz, 32–320 kbit/s, VBR (débit binaire variable) (WMA ver.9 standard, DRM non pris en charge, CD de données/carte SD/clé USB)

\* Les caractéristiques techniques pour les fichiers/dossiers sont les suivantes.

Taille maximale de fichier : 2 Go

Nombre maximal de fichiers : 300 (dossiers inclus)

Nombre maximal de fichiers dans un dossier : 100

Nombre maximal de dossiers : 50

Nombre maximal de niveaux de dossiers : 16

(Le chemin d'accès complet, nom de fichier compris, ne doit pas dépasser 260 caractères.)

### Nombre de canaux

2 canaux (stéréo)

1 canal (mono)

### Formats des fichiers de copie

MP3 : 44,1 kHz, 96/128/192/320 kbit/s

(96/128/192 kbit/s avec tuner)

Taille maximale de fichier : 2 Go

## Entrées et sorties

### Valeurs d'entrée/sortie audio analogiques

#### Prise AUX IN (face avant)

Connecteur : mini-jack 3,5mm stéréo

Niveau d'entrée nominal : -20 dBV (0,1 Vrms)

Niveau d'entrée maximal : -4 dBV (0,63 Vrms)

Impédance d'entrée : 10 kΩ ou plus

#### Prises de sortie analogique (symétriques)

Connecteurs : XLR-3-32

(1 : masse, 2 : point chaud, 3 : point froid)

Niveau de sortie nominal :

+4 dBu (1,23 Vrms, avec réglage d'atténuation de sortie analogique sur 0FF)

Niveau de sortie maximal (commutable) :

+20 dBu (7,75 Vrms, avec réglage d'atténuation de sortie analogique sur 0FF)

Impédance de sortie : 100 Ω

#### Prises de sortie analogique (asymétriques)

Connecteurs : RCA

Niveau de sortie nominal :

-10 dBV (0,316 Vrms, avec réglage d'atténuation de sortie analogique sur 0FF)

Niveau de sortie maximal (commutable) :

+6 dBV (2,0 Vrms, avec réglage d'atténuation de sortie analogique sur 0FF)

Impédance de sortie : 200 Ω

#### Prises de sortie de tuner (asymétriques)

Connecteurs : RCA

Niveau de sortie nominal : -10 dBu (0,316 Vrms)

Niveau de sortie maximal : +6 dBV (2,0 Vrms)

Impédance de sortie : 200 Ω

#### Prise casque

Connecteur : jack 6,35 mm stéréo standard

Sortie maximale : 20 mW + 20 mW ou plus (DHT+B de 0,1 % ou moins sous charge de 32 Ω)

## Entrée/sortie de commande

### Connecteur RS-232C

D-sub 9 broches (femelle, filetage en pouces)

## Performances audio

### Réponse en fréquence

20 Hz – 20 kHz : ±1,0 dB (avec fréquence d'échantillonnage de 44,1/48 kHz, en lecture CD/SD/USB par les sorties analogiques, JEITA)

### Distorsion

0,005 % ou moins (en lecture CD/SD/USB par les sorties analogiques, JEITA)

### Rapport signal/bruit

95 dB ou plus (en lecture CD/SD/USB par les sorties analogiques, JEITA)

### Plage dynamique

90 dB ou plus (en lecture CD/SD/USB par les sorties analogiques, JEITA)

### Séparation des canaux

90 dB ou plus (en lecture CD/SD/USB par les sorties analogiques, JEITA)

## Bluetooth

Version de Bluetooth : 5.1

Classe de sortie : 1 (distance de transmission sans obstacle d'environ 10 m)

Profils pris en charge : A2DP, AVRCP 1.0

Codecs A2DP pris en charge : SBC, AAC, Qualcomm®aptX™ audio

Protection de contenu A2DP prise en charge : SCMS-T

\* La distance de transmission n'est qu'une estimation et peut varier en fonction de l'environnement et de la présence d'ondes radio.

# 11 – Caractéristiques techniques

## Tuner (syntoniseur)

### Plage de fréquences

DAB : bande III, 174 MHz – 240 MHz

FM : 87,5 MHz à 108,0 MHz

### Connecteur d'antenne

Type : type F (femelle)

Entrée : 50 Ω, asymétrique

## Autres

### Alimentation

CA 100-240V, 50/60 Hz

### Consommation électrique

20 W

### Dimensions

482,8 x 46,5 x 297,1 mm (L x H x P)

### Poids

3,3 kg

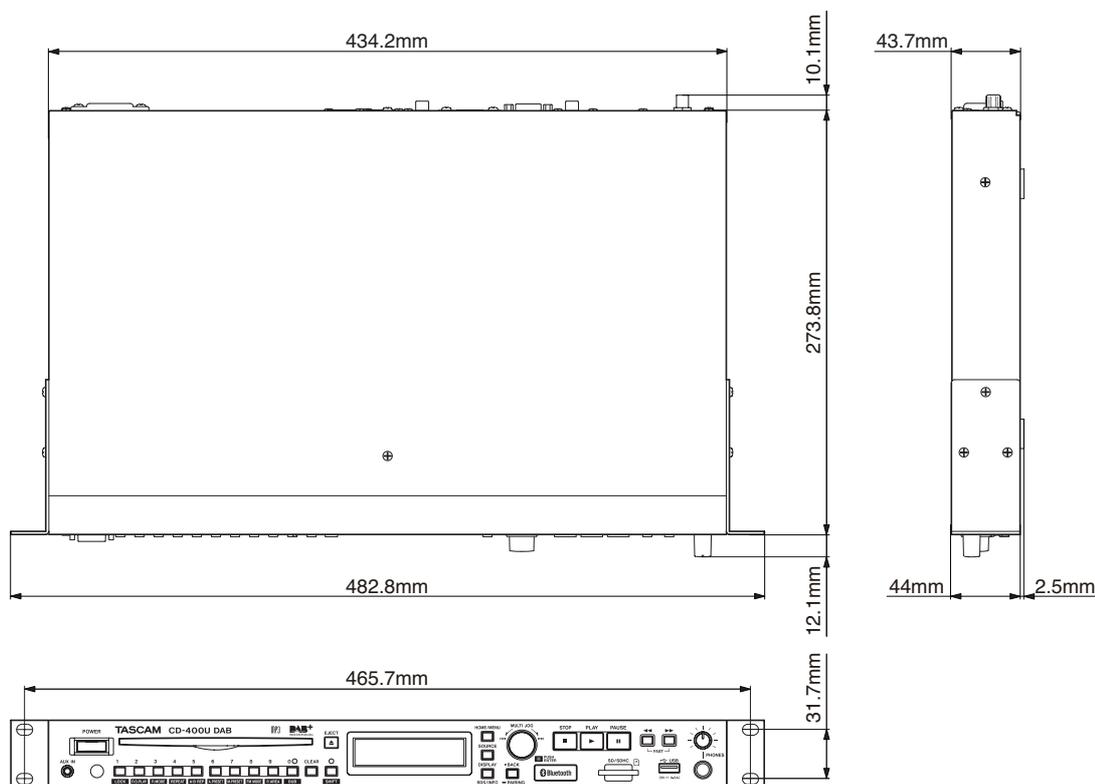
### Plage de température de fonctionnement

5 °C – 35 °C

### Angle d'installation autorisé

30° ou moins

## Dessins avec cotes



- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent partiellement différer du produit réel.
- Caractéristiques et aspect externe peuvent être changés sans préavis en vue d'améliorer le produit.

## WARRANTY

### < In the United States >

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is only valid within the United States when product is purchased within the United States.

#### WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in the product. The following are not covered by the warranty:

1. **Damage to or deterioration of the external cabinet or surface.**
2. **Damage resulting from accident, misuse, abuse, or neglect.**
3. **Damage resulting from failure to perform basic daily maintenance and/or calibration, or otherwise resulting from failure to follow instructions contained in the product owner's manual.**
4. **Damage occurring during shipment of the product (claims must be presented to the carrier).**
5. **The use of non-TEAC parts and services, unauthorized service technicians and do-it-yourself repairs are not eligible for warranty reimbursement.**
6. **Damage resulting from causes other than product defects, including lack of technical skill, competence, or experience of the user.**
7. **Damage to any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified, or removed.**
8. **Warning: For TEAC products that are FDA and/or FAA certified the use of non-TEAC parts, unauthorized service technicians and do-it-yourself repairs could de-certify the unit.**
9. **Products not purchased from an authorized TASCAM dealer in the United States.**

#### WHO MAY ENFORCE THE WARRANTY

This warranty may be enforced only by the original purchaser.

#### LENGTH OF WARRANTY

One (1) year including parts and labor from the date of original purchase.

#### WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

### HOW YOU CAN GET WARRANTY SERVICE

Your unit must be serviced by an authorized TASCAM service station in the United States. (This warranty is not enforceable outside the U.S.) If you are unable to locate an authorized TASCAM service station in your area, please contact us. We either will refer you to an authorized service station or instruct you to return the unit to the factory. Whenever warranty service is required, you must present both the original dated sales receipt and this warranty statement as proof of warranty coverage. You must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for service. However, if the necessary repairs are covered by the warranty, we will pay return surface shipping charges to any destination within the United States.

#### LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are limited in duration to the length of this warranty.

#### EXCLUSION OF DAMAGES

TEAC's liability for any defective product is limited to repair or replacement of the product, at TEAC's option. TEAC shall not be liable for:

1. **Damages based upon inconvenience, loss of use of the product, loss of time, interrupted operation or commercial loss; or**
2. **Any other damages, whether incidental, consequential or otherwise.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

#### To Locate an Authorized Service Center in Your Area:

##### Online

[https://tascam.com/us/support/service\\_center](https://tascam.com/us/support/service_center)

##### Email product support

<https://tascam.com/us/support/contact>

##### Telephone

(323) 726-0303 (hours of operation 8:30 AM until 5:00 PM pacific time)

##### Via US mail

TASCAM Professional Division  
TEAC America, Inc.

10410 Pioneer Blvd., Unit #3, Santa Fe Springs, CA 90670

Voice: (323) 726-0303

Fax: (323) 978-5192

Web: <https://tascam.com/us/>

### < Europe >

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

### < In other countries/areas >

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家、州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

If you require repair services for your TASCAM equipment, please contact the dealer where the product was purchased from or the TASCAM Distributor in your country. A list of TASCAM Distributors can be found on our website at: <https://teac-global.com/>

# TASCAM

## TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143  
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

<https://tascam.jp/jp/>

## TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303  
10410 Pioneer Blvd., Unit #3, Santa Fe Springs, CA 90670, U.S.A

<https://tascam.com/us/>

## TEAC UK Ltd.

Phone: +44-1923-797205  
Luminous House, 300 South Row, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK9 2FR, United Kingdom

<https://www.tascam.eu/en/>

## TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580  
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

<https://www.tascam.eu/de/>

## TEAC SALES & TRADING(SHENZHEN) CO., LTD

Phone: +86-755-88311561~2  
Room 817, Xinian Center A, Tairan Nine Road West, Shennan Road, Futian District, Shenzhen, Guangdong Province 518040, China

<https://tascam.cn/cn/>

1124.MA-2489J

Printed in China

## WARRANTY

**Model/Modèle/Modell**  
**Modello/Modelo/型号**

**CD-400U DAB**

**Serial No./N° de série/Seriennummer**  
**Numero di serie/Número de serie/序列号**

**Date of purchase/Date de l'achat/Datum des Kaufs**  
**Data dell'acquisto/Fecha de compra/购买日期**

**TASCAM**  
<https://teac-global.com/>

**Owner's name/Nom du propriétaire/Name des Eigentümers**  
**Nome del proprietario/Nombre del propietario/顾客姓名**

**Address/Adresse/Adresse**  
**Indirizzo/Dirección/顾客地址**

**Dealer's name/Nom du revendeur/Name des Händlers**  
**Nome del commerciante/Nombre del establecimiento/销售店名**

**Dealer's address/Adresse du revendeur/Adresse des Händlers**  
**Indirizzo del commerciante/Dirección del establecimiento/销售店地址**